

Primera Carta de San Pablo a los CORINTIOS

Saludo

¹⁻² Yũ, Pablo cawãmecũcũ, Dios cũ cabesericũ yũ caãnoi, yũ piijowĩ, Jesucristo yau apóstol cũ caquetibũjurotijou yũ caãnipeere bou. Marĩ yau Sóstenes mena ati cartare mũjããrẽ woajou yũ átiya. Mũjãã, jãã yarã Corinto macã macããna Diore catũgoũsari majã, Jesucristo jũgori Dios yarã caroarã caãnarẽ mũjãã yũ woajoya ati cartare. Bairi tunu tocãnacãpau macããna Jesucristore caĩroari poari mena macããna mũjãã caãnipeere bou, mũjãã cũãrẽ mũjãã beseyupi. Bairi marĩ cũãrẽ marĩ Quetiupau, na cũãrẽ na Quetiupau majũ niñami, marĩ Quetiupau Jesucristo pũame yua. ³ Bairi caãnijũgoro atore bairo mũjããrẽ ñiña: Marĩ Pacũ Dios, bairi marĩ Quetiupau Jesucristo mena caroare mũjãã na jonemoáto. Tunu bairoa caroa yericutaje cũãrẽ na jonemoáto, ñiña.

Bendiciones por medio de Cristo

⁴ Bairi tocãnacãnia, “Dios, jãã mena mũ ñujãñuña,” ñi jëninucũña, Jesucristo jũgori Dios mũjããrẽ caroaro majũ cũ caátiere ññarĩ. ⁵ Baiũa Dios, Jesucristo mena jũgori nocãrõ majũ paio netõrõ cũ caátibojarique caũurĩjẽrẽ mũjãã joyupi. Bairo cũ caáto jũgori cũ yaye busurique cũãrẽ nemojãñurõ mũjãã quetibũju masĩõ joroque ásupi Dios. Tunu bairoa cũ yaye caroa quetire cariape masĩrĩqũẽ cũãrẽ mũjãã joyupi. ⁶ Bairi caãnorẽ bairo cariape, “Ape yeri majũrẽ mũjãã jogũmi Dios,” mũjãã yũ caĩquetibũjuri-carorea bairo baimajũcõãña merẽ yua. ⁷ Tore bairo mũjãã caãno jũgori yua, ñe ñnie rusaeto tocãnacã wãme

caroa macããjẽ átiãni masĩrĩqũẽrẽ mujãã cãgocõãña Jesucristo marĩ Quetiupau nemo ati yeparu cã cabauetaparo jũgoye. ⁸ Bairi Dios ruame tũgoñatuariquere mujãã jocõã nigũmi ti rũmũ catusari rũmũ caãnorũ. Bairo áticoa ninucũgũmi Dios, marĩ Quetiupau Jesucristo ati yeparu cã catunuetari rũmũrẽ, ni jĩcãũ ùcũ mujããrẽ, “Mujãã buicutiya,” qũĩtĩcõãto ĩ. ⁹ Bairi Dios ruame roque caãnorẽ bairo cariape cã caijũgoyetiricarorea bairo caãcũ niñami. Cũ, Dios ruame roque mujãã piijowĩ, cã macũ marĩ Quetiupau Jesucristo mena jĩcãrõrẽ bairo mujãã caãniparore bairo ĩ.

Divisiones en la iglesia

¹⁰ Yu yarã, yu bairãrẽ bairo caãna, marĩ Quetiupau Jesucristo cã catutuarije mena mujããrẽ ñiña: Jĩcãrõrẽ bairo tũgoñanemorĩ masaricawoena, caroaro ãnicõãña. Ûseanirõ ãña. Jĩcãrõrẽ bairo tũgoñarĩ, jĩcãrõ tũni ãmeo tũgoñaña mujãã yeripũ. ¹¹ Atiere mujãã ñiña, yu yarã yu bairãrẽ bairo caãna, capee wãme mujãã cabaiotionucũrĩjẽrẽ Cloé ya poa macããna jũgori caqueti tũgonucũũ ãnirĩ. ¹² Atore bairo jĩcããrã mujãã mena macããna na cañnucũrĩjẽrẽ ĩgu ñiña: “Jãã, Pablöre catũgousarã jãã ãniña,” tunu aperã cãã: “Jãã, Apolos yarã jãã ãniña,” aperã cãã: “Jãã, Pedro yarã jãã ãniña,” aperã cãã: “Jãã roque Cristo yarã ruame majũ jãã ãniña,” ĩ busubotionucũñama. Jĩcã majãrẽ bairo mujãã busuetiya.

¹³ ¿Dopẽĩrã tore bairo mujãã ĩ busupainucũñati? Jĩcãũã niñami Cristo. Ricawatiri caãcũ mee niñami. ¿Yu, Pablo ato yucupãĩrũ mujãã yaye wapare netõgu yu riayupari? ¿O, yu wãme mena ĩrĩ mujãã na bautizayupari? Bairo ápeyupa, tame. ¹⁴ Yu roque ni jĩcãũ ùcũrẽ mujãã yu bautizaerũ bairũa. Bairi Diopũre, “Yu mena mũ ñujãñũña,” ñi jẽninucũña. Bairũa, Crispo, apeĩ, Gayo cawãmecũna roquere yua na yu bautizawũ. ¹⁵ Torecũ, ni jĩcãũ ùcũ

mujãã mena macããcũ, “Pablo wãme mena írĩ, cabautizaecoricu yu ãniña,” ĩ masĩtĩñami. ¹⁶ Estėfanas ya poa macããna cũãrė na yu bautiza royawu. Aperã noa ũnarė yu bautizaetiroyawu. ¹⁷ Baipua, Jesucristo yure bautiza rotijoemi. Cũ yaye queti, camasãrė cũ canetõrĩquė queti roquere yu quetibujũ rotijowĩ. Ati umurecõo macããjė tũgoñarĩquė jũgori tutuaro camasĩnetõmajũcõãũrė bairo yu cũemi baipua. Jesucristo yucupãĩpu cũ cariarique, wapa manorė bairo to tuaeticõãto ĩ, tore bairo yu cũwĩ Jesús.

Cristo, poder y sabiduría de Dios

¹⁸ Cristo yucupãĩpu cũ cariarique caroa quetire cariape mee cañierė bairo tũgoñanucũñama yasiricaropu caápárã puame. Bairo cabaimiatacũãrė, atie caroa queti Dios catutuau yaye queti puame marĩ cũ yarãrė cũ canetõpee majũ niña yua. ¹⁹ Torea bairo ĩ quetibujũya tirũmũpu Dios yaye busurica tutipu na cawoatucũrĩquė cũã:

“Masĩrĩ majãrė camasĩenarė bairo na ãnio joroque na yu átigu.

Tunu bairoa caroaro catũgomasĩrãrė catũgomasĩenarė bairo na ãnio joroque na yu átigu,” ĩ woatuyupa.

²⁰ Bairi ati umurecõo macããjėrė camasĩrĩ majã cañimirĩcãrã puame camasĩena cabũgoro macããnarė bairo tuagarãma. Apei, “Cajũgobuei yu ãniña,” caĩ cũã torea bairo tuagumi. Torea bairo busunetõmasĩetĩgumi ati umurecõopu macããjėrė masĩrĩ butioro cabusubotionucũ cũã yua. ¡Dios puame ati umurecõo macããjė na camasĩrĩjėrė nemojãñurõ na masĩetio joroque na átiyamil! ²¹ Nipetirijere caátimasĩ niñami Dios. Bairi mai ati umurecõo macããna camasã na majũã na camasĩrĩjė mena cũrė na camasĩrõ boesupi Dios. Bairo puame boyupi: “Yu yaye quetire na catũgowsaro jũgori na yu netõõgu,”

ĩ cũjũgoyupi. Bairo Dios cũ caĩmiatacũãrẽ, “Cabũgoro macããjẽ niña,” ĩ tũgoñanucũñama aperã Diore camasiẽna pũame tie quetire.

²² Bairi judío majã cũã Dios yaye quetire cariape tũgogarã jũgoye, cũ yaye macããjẽ átijẽño ĩñorĩquẽrẽ butioro bonucũñama. Bairi aperã griego majã pũame cũã ati yepa macããjẽ masĩrĩquẽ jetore butioro tũgousaganucũñama.

²³ Jãã pũame roque yucũpãĩpũ na capapuaturicũ Mesías yaye queti majũrẽ jãã quetibũjũnucũña camasãrẽ. Bairi ãnoa judío majã pũame tiere tũgoteejãñuñama. Aperã judío majã caãmerã pũamerã cabũgoro macããjẽrẽ bairo tuanucũña tie queti.

²⁴ Bairo na cabaimiatacũãrẽ, aperã Dios cũ capiiricarã, cũ cabesericarã judío majã, aperã judío majã caãmerã pũamerẽ Mesías, Dios macũ catutuaũ majũ niñami. Tunu bairoa, “Dios yayere camasĩ majũ niñami,” ĩ tũgoñamasĩcõãñama. ²⁵ Ati Ʃmũrecóo macããna, Dios tore bairi wãme átimasĩrĩ marĩ cũ canetõrĩquẽrẽ cabũgoro macããjẽrẽ bairo tũgoñanucũñama. Bairo na caĩtũgoñarĩjẽ cariape mee niña. Ati Ʃmũrecóo macããna na camasĩrĩjẽ nipetiro netõjãñurõ caãnimajũrĩjẽ niña tie Dios cũ caátimasĩrĩjẽ pũame roque. Tunu bairoa Dios cũ catutuarijere caãnimajũrĩjẽ meerẽ bairo ati Ʃmũrecóo macããna na caĩñamiatacũãrẽ, camasã na caátimasĩrĩjẽ netõjãñurõ catutuarije niña.

²⁶ Yũ yarã, merẽ mũjãã tũgoñamasĩrã. Ati Ʃmũrecóo macããna na caĩñajoro, camasĩẽna mũjãã caãnimitacũãrẽ, mũjãã beseyupi Dios cũ yarãrẽ bairo yua. Bairi jĩcããrãcã jeto ninucũñama mũjãã mena macããna carotimasĩrã. Tunu bairoa jĩcããrãcã jeto quetiuparã caãnipoa macããnarẽ bairo caãna cũã ninucũñama mũjãã watoare. Bairo caãna mũjãã caãnimitacũãrẽ, mũjãã beseyupi Dios cũ yarãrẽ bairo yua. ²⁷ Bairi, “Camasĩẽna niñama,” camasã na caĩrãrẽ na cũñupĩ Dios cũ yarã caãniparãrẽ. Ati yepapũ macããjẽrẽ camasĩrã pũame na camasĩmirĩjẽrẽ, “Wapa

maa,” na ĩ tũgoñaboboáto ĩ, tore bairo ásupi Dios. Tunu bairoa tutuaro cabaibotiorã, “Jãã catutuarije wapa maa,” na ĩ tũgoñaboboáto ĩ, ati umũrecóo macããna catũgoñatu-tuaenarẽ na beseyupi Dios cũ yarã ronarẽ. ²⁸ Dios pũame na beseyupi camasã aperã na caĩñarãrẽ. Tunu bairoa ati umũrecóo macããjẽrẽ caboenarẽ na beseyupi. Bairo pũame ĩgu ñiña: Dios na beseyupi ati yeparũre ñe ũnie cawapa mánarẽ bairo camasã na caĩñarãrẽ. “Cañimajũrã jãã ãniña,” ati yeparũre caĩrãrẽ cabũgoro macããnarẽ bairo na ãnio joroque átigu, tore bairo ásupi Dios. ²⁹ Tore bairo Dios cũ caáto yua, ni jĩcãũ ũcũ, “Yua, yu majũã cañimajũũrẽ bairo caátijãtimasĩ yu ãniña,” ĩ tũgoña botiomasĩtĩñami Dios cũ caĩñajoro. ³⁰ Dios pũame roque cũ macũ Jesucristo jũgori cũ mena macããna majũ mũjãã ásupi. Tunu bairoa Jesucristo jũgori caroa wãme marĩ camasĩpee cũãrẽ marĩ joyupi. Cũ, Cristo jũgori marĩ caror-ije wapare marĩ canetõpee cũãrẽ cũñupĩ Dios. Cũ yarã caroarã, cũ canetõõricãrã majũ marĩ cũñupĩ Dios. ³¹ Bairi Dios ya tutipũ cũãrẽ atore bairo ĩ woatuyupa: “Ni jĩcãũ ũcũ cañimajũũrẽ bairo catũgoñau pũame, ‘Dios roque marĩ netõõrõ cañimajũũ niñami,’ qũĩ tũgoñamasĩcõãto Dios cũãrẽ,” ĩ quetibũju woatuyupa.

2

El mensaje de Cristo crucificado

¹ Torecũ yu yarã, Dios camasãrẽ cũ camasĩõetaje ãme roquere cũ camasĩõrĩjẽ queti cariape macããjẽrẽ mũjãã quetibũju etau, camasĩnetõũrẽ bairo botioro mũjããrẽ yu quetibũju ñesẽãẽpũ. ² Yu roque mũjãã tũpũre ãcũ, Jesucristo yucũpãĩpũ cariaricũ yaye queti jetore mũjãã yu quetibũjuwũ. Ape wãme ricaati mũjããrẽ yu quetibũjuerpũ, “Jesús yucũpãĩpũ na capapaturicũre na masĩáto,” ĩ. ³ Mũjãã tũpũre etau, caquetibũjumãsiẽcũrẽ

bairo yu tũgoñawũ. Bairo catũgoñau ãnirĩ tũgoña uwiri yu nananucũwũ, mujããrẽ quetibujugũ yua. ⁴ Bairi topure mujããrẽ caroa quetire quetibujũ ãcũ, caroaro masiriy-oeto jeto mujãã yu quetibujuwũ. Nocãrõ ati yepa macããna na camasĩbotiorije ũnie mena masĩrĩ, mujããrẽ yu quetibujerũ, “Camasĩ majũ niñami Pablo,” yu mujãã caĩetiparore bairo ĩ. Espĩritu Santo cũ camasĩõrĩjẽ jũgori roque, “Pablo cariape quetibujuyami,” mujãã ĩ tũgoñao joroque yu ápũ. Tunu bairoa Dios cũ catutuarijere áti ĩñorĩ, tore bairo mujãã ĩõ joroque yu ápũ. ⁵ Tore bairo yu ápũ, Dios cũ caátimasĩrĩjẽ, cũ catutuarijere ĩñarĩ bero, cũ mena mujãã catũgoñatutuaparore bairo ĩ. Camasã ati yepa macããna na camasĩrĩjẽ macããjẽrẽ tũgori bero, Dios mena mujãã catũgoñatutuario roquere yu boerũ.

Dios se da a conocer por medio de su Espĩritu

⁶ Tore bairo quetibujũmirãcũã, aperã merẽ Diore caroaro cariape catũgousaricarã na caãmata, paio Dios cũ camasĩõrĩjẽ mena jãã quetibujũnucũña. Bairãpũa, ati mũrecóo macããna camasĩrĩ majã, o quetiuparã camasĩrã cayasiparã na camasĩrĩ wãme ũnie mena mee jãã quetibujũnucũña. ⁷ Dios yaye queti, camasãrẽ cũ camasĩõetaje masĩrĩqũerẽ mujããrẽ jãã quetibujuyã. Marĩ camasĩõtãjẽ, ati yepa caãniparo jũgoyepũa marĩrẽ caroaro majũ cũ canetõga jũgoyetirique macããjẽ queti roquere jãã quetibujũnucũña. ⁸ Atie wãme quetibujũriquere ati mũrecóo macããna quetiuparã cariape tũgoboca masĩẽsupã. Tore bairo tiere cariape catũgomasĩrã na caãmata, nocãrõ caroú caãcũ Jesucristore yucũpãĩpũ cũ papuatuetibujioricarãma. ⁹ Torea bairo ĩ quetibujũ woatuyupa Dios ya tutipũ cũãrẽ:

“Dios pũame cũrẽ camairãrẽ caroa majũrẽ na cũgoyuyami.

Camasã na caĩnaetaje, na catũgoetaje, na catũgoñacotee-
taje majũrẽ na qũẽnoyuyami,”

ĩ quetibujũ woatuyupa ti tutipũre.

¹⁰ Tiera Dios ãmerẽ yua marĩ masĩo joroque átiyami
cũ Yeri Espĩritu Santo jũgori. Espĩritu Santo pũame
nipetiro wãme caĩnamasĩpeyou majũ niñami. Nocãrõ Dios
cũ camasĩnetõncãcõãrĩjẽrẽ, camasã na camasĩetĩẽ cũãrẽ
camasĩ majũ niñami Espĩritu Santo pũame.

¹¹ Ni jĩcãũ ùcũ, jĩcãũ camasocũ cũ yeripũ cũ catũ-
goñarĩjẽrẽ marĩ masĩetĩña. Cũ, caãcũ jeto cũ yeri cũ
catũgoñarĩjẽrẽ masĩ masĩñami. Torea bairo Dios yeri
pũna Espĩritu Santo jeto masĩñami cũ yeripũ cũ caãtiã-
ĩmasĩnucũrĩjẽ pũamerẽ. ¹² Bairi marĩ pũame roquere
atĩ ùmũrecõo macããna yeri pũna ùnie meerẽ marĩ jowĩ
Dios. Cũ Yeri Espĩritu Santo majũrẽ marĩ jowĩ. Cũ pũame
nocãrõ cañũ ãnirĩ tore bairo cũ Yeri majũrẽ marĩ jowĩ,
cũ yaye macããjẽrẽ marĩ camasĩparore bairo ĩ. ¹³ Bairi
jãã pũame Espĩritu Santo Dios Yeri majũ cũ camasĩõrĩjẽ
jũgori jãã quetibujũnucũña. Jãã majũã jãã catũgoñarĩjẽ
mena jãã camasĩjũgoatãje meerẽ jãã quetibujũnucũña.
Bairi Espĩritu Santo yaye masĩrĩqũẽ macããjẽ mena camasã
aperã Espĩritu Santorea cayericũnarẽ na jãã quetibujũ
netõnucũña.

¹⁴ Ni jĩcãũ ùcũ ati yepa macããcũ Espĩritu Santo cacũ-
goecũ pũame cũ camasĩõgarijere boetinucũñami. Cabũ-
goro macããjẽrẽ bairo tũgocõãnucũñami Espĩritu Santo cũ
caquetibujũgarijere. Tunu bairoa tie quetire tũgomicũã,
tiere tũgomasĩ jĩãtietinucũñami. Espĩritu Santo jũgori
Dios yaye macããjẽrẽ marĩ masĩña. Bairo Espĩritu San-
tore cacũgoena pũame roque cũ yayere tũgomasĩ jĩãti-
etinucũñama. ¹⁵ Bairi apeĩ camasocũ, Espĩritu Santo
Dios Yeri majũrẽ cacũgou tocãnacã wãme atĩ ùmũrecõo
macããjẽ caroa wãmerẽ besemasĩñami. Bairi tunu noa

ũna camasã Dios Yeri cacũgoena pũame qũĩñabese masĩē-nama cũ caátĩānierē. ¹⁶ Bairi torea bairo ĩ quetibũjũya Dios ya tutipũ cũārē: “Ni jĩcãũ ũcũ marĩ Quetiupũ cũ yeripũ cũ catũgoñarĩjērē masĩēcũmi. Tunu bairo ni ũcũ, Dios cũ caátipeere cũ quetibũjũpomasĩēcũmi,” ĩ quetibũju woatuyupa Dios ya tutipũ. Tore bairo cabaimajũcõāmiat-acũārē, marĩ pũame Espĩritu Santo jũgori Cristo cũ catũgoñarõrēã bairo catũgoñarã ānirĩ Dios yaye macãājērē marĩ masĩcõāña.

3

Compañeros de trabajo al servicio de Dios

¹ Toroque yũ yarã, Espĩritu Santo cũ cañnijũgorārē bairo cañarē mujãã yũ quetibũju masĩēpũ. Bairũa, ati ũmũrecõo macãāna na catũgoñarĩjērē bairo catũgoñarĩqũēcuna ya wãmei cañarē mujãã yũ quetibũjũwũ. Bairi cawĩmarãcãrē quetibũjũre bairo masiriyetoaca yũ quetibũjũwũ mujãārē Cristo yaye queti pũamerē yua. ² Bairũa, camasiriyetie wãme jetore mujãã yũ quetibũjũwũ. Cawĩmaũ caũpũũrē ũpēcõārē joũre bairo yũ árũ, mujãārē ũgarique majũrē joricaro ũnorēã yua. Bairi mujãã pũame Jesucristo yaye queti camasiriyori-jere mujãã tũgopeyo masĩētĩña mai. ¡Mujãārē rũsama-jũcõāña mujãã catũgomasipeyopee! ³ Bairi mai Dios yaye quetire mujãã tũgomasĩ peyoetiya, ati ũmũrecõo macãāna na catũgoñanucũrõrē bairo jeto mujãã catũgoñarĩjē jũgori. Bairi ati ũmũrecõopũre mai āna, roro āmeo ĩñatee, āmeo ĩñũgo apeye ũnierē mujãã átiya. Ati ũmũrecõo macãāna na catũgoñarĩjē mena tũgoñarĩ na caátinucũrõrē bairo jeto caátitũgoñarã mujãã āniña mai. ⁴ Bairi aperã jĩcãārã mujãã mena macãāna atore bairo ĩnucũñama: “Yũa, Pablõre catũgoũsaũ yũ āniña,” tunu apei pũame: “Yũa, Apõlore catũgoũsaũ yũ āniña,” āmeo

ĩ busurique netõnucũñama. Tore bairo mũjãã caĩata, ati mũmrecóo macããna ya wãme catũgoñarĩqũẽcuna majũ mũjãã ãniña mai.

⁵ Bairi yu, Apolos mena noa ãna mee jãã ãniña. Dios yaye quetire caquetibũjurã, cũrẽ cajuãti majãrẽ bairo caãna jãã ãniña. Jãã, mũjããrẽ jãã quetibũjuwu marĩ Quetiupaure cariapea mũjãã catũgousapeere yua. Bairi jãã pũgarãpua marĩ Quetiupau cũ caãtirotijoricarore bairo jeto jãã átinucũña. ⁶ Yu, Jesucristo yaye quetire mũjãã yu quetibũju jũgowu, otere otejũgoure bairo. To bero Apolos pũame mũjãã quetibũjunemoñupĩ, mũjãã camasiritietiparore bairo ĩ, yu bero otere oco pioure bairo. Bairo cũ caãto, Dios pũame roque nemojãñurõ cũ mena mũjãã tũgoñatutuo joroque ásupi, tii otei cabutiwãmuátõre bairo yua. ⁷ Bairi yu ote jũgoure bairo caquetibũjũgoricu, tunu apeĩ yu bero, tii otei caputiricu to butiátõ ĩ, caoco pioricure bairo caquetibũjunemorĩcũ mena cabũgoro macããnarẽ bairo jãã ãniña. Dios pũame roque caãnimajũũ niñami. Cũ roque otei caputiwãmuátõre bairo nemojãñurõ cũ mena mũjãã tũgoñatutuo joroque caácu majũ niñami. ⁸ Bairi caquetibũjũgoricu, apeĩ cũ bero quetibũjunemorĩcũ mena jĩcãrõ tũnia nicõãñama. Bairo na caãniamiatacũãrẽ, Dios pũame narẽ, caroare na jogumi na paariquere ĩñarĩ cũ cajogaro jĩcãrõ tũnia. ⁹ Dios yaye quetire, yu, Apolos pũgarãpua Diore caquetibũjubojarã jãã ãniña. Bairi Apolos pũame yu paarique bapa majũ niñami. Mũjãã pũame yua, Dios yarã cũ wese, cũ caoteri wesere bairo caãna mũjãã ãniña. Tunu bairoa cũ wii roto cũ cawii qũenorõrẽ bairo mũjãã ãniña.

¹⁰ Yu pũame, “Yu yaye quetire caquetibũju jũgoyecuti-pau nigumi,” Dios cũ caĩrĩcũ majũ yu ãniña. Bairo caãcũ ãnirĩ wiire paariquere capaajũgomasĩrẽ bairo caãcũ caãnijũgorije ãtã rupaare capeojũgoyecucure bairo

yū āniña. To beropure apei pñame apeyere cape-onemoussaure bairo niñami. Cũ pñame yū berore quetibujunemoñami Dios yaye quetire. Bairãpua, tocã-nacãũpua camasãrẽ quetibujuri majã caroaro cariape jeto na caquetibujuro ñuña. ¹¹ Bairi Jesucristo ùtãã na cacũjũgoricare bairo caãcũ yaye queti jetore yū quetibujunucũña. Bairi apei ricaati quetibujũ buipeo-masĩtĩñami. Jĩcãũã niñami Jesucristo ùtãã cañima-jũrĩcãrẽ bairo caãcũ. ¹² Bairi camasã ùtãã cañima-jũrĩcãrẽ wii qũenorã, na cacũjũgorica buire tunu ape wãme ùtã oro, o ùtã plata, o ùtã nocãrõ caroa mena qũenomasiñama. O tunu bairoa yucupãĩrĩ, apeye taa, o carupañorĩ ùnie mena ti wiire qũenobujiorãma. Torea bairo yua, ni jĩcãũ ùcũ caroa wãme oro ùtãrẽ bairo cabairije quetibujuriquere quetibujuyami. Apei pñame ricaati wãme, taa ùnierẽ bairo cabairijere quetibujubujoumi camasãrẽ. ¹³ Bairi Dios pñame catusari rũmũ caãno tocãnacãũpũrea na paariquere ññabesegumi yua. Ti rũmũ caãno Dios pñame peero mena átigumi. Bairo etari yua, tocãnacã wãme camasã na paariquere peero mena joeccõña beseire bairo átigumi. ¹⁴ Torea bairo ni ùcũ cũ caquetibujurije Dios yaye caãmata, caroa majũrẽ cũ jogumi tie wapa yua. ¹⁵ Bairi tunu ricaati cũ paarique Dios yaye mee cañnie caãmata, cũ paarique pñame taa wiire peero caũrerore bairo yasicoagaro. Bairpua, caquetibujumirĩcũ pñame caticõãgumi, apei cũ ya wii caũrõ, caaturutimasĩrĩcũrẽ bairo yua.

¹⁶ Mujãã, templo Dios ya wiire bairo caãna mujãã āniña, Dios Yeri Espĩritu Santo mujãã yeripũ cũ caãno jũgori. ¿Tiere mujãã tũgoña masĩtĩñati? ¹⁷ Ti wii, Dios ya wii pñame caroa wii majũ niña. Ti wiirea bairo caãna cũ yarã majũã mujãã āniña mujãã cũã. Bairi ni jĩcãũ ùcũ mujãã Dios ya wiire bairo caãnarẽ ricaati cũ caquetibujuroyetu-

ata, Dios p̄ame popiye cū baio joroque cū átigumi.

¹⁸ Torec̄u, ni j̄ic̄ãũ ũc̄ũ m̄ujãã mena macããc̄ũ c̄ũ majũã qũĩto ãmerĩcõãto. Ni j̄ic̄ãũ ũc̄ũ ati ãm̄urecõo macããna na camasĩrĩjẽ ũnie j̄ũgori aperã netõrõ camasĩmajũrẽ bairo c̄ũ catũgoñabotioata, tie c̄ũ camasĩrĩjẽrẽ c̄ũ jã-nacõãto. Tiere camasĩc̄ũ majũrẽ bairo c̄ũ áparo tunu. Tore bairo c̄ũ caápata, cariapea masĩrĩqũẽ majũrẽ c̄ũ jogumi Dios. ¹⁹ Dios p̄ame roquere ati ãm̄urecõo macããjẽ na camasĩrĩjẽ cabũgoro macããjẽ, cawapa manie majũ niña. Torea bairo majũ ĩ quetibũjuya Dios ya tutip̄u na cawoatucũrĩqũẽ c̄ũã: “Dios, ati ãm̄urecõo macããjẽrẽ camasĩrĩ majãrẽ, tie na camasĩrĩjẽ menaina na átimawijioregumi,” ĩ woatu c̄ũñupã. ²⁰ Tunu ape wẽẽp̄u ĩ woatunemoñupã: “Ati ãm̄urecõo macããna masĩrĩ majã na catũgoñarĩjẽ mena na camasĩãnie, cabũgoro macããjẽ, cawapa manie niña, ĩñami marĩ Quetiup̄au Dios,” ĩ woatuyupa Dios ya tutip̄u. ²¹ Bairi ni j̄ic̄ãũ ũc̄ũ, “Ati ãm̄urecõo macããjẽrẽ camasĩrẽ, catũgousau majũ yu ãniña,” qũĩ botioeticõãto. Bairop̄ua, jãã nipetiro jãã caquetibũjuriye m̄ujãã yaye rotie jetoa niña. ²² Bairi yu, Pablo, apei Apolos, apei Pedro, bairi ati ãm̄urecõo macããjẽ, marĩ cacatiãnie c̄ũã nipetiro m̄ujãã yaye jeto niña. Tunu bairoa riarique, ati r̄ũmu caãnie, ape r̄ũmu caatĩpee nipetirijere c̄ũñupĩ Dios. Tie nipetirije m̄ujãã yaye jeto niña. ²³ Bairi m̄ujãã p̄ame Cristo, j̄ic̄ãũ yarã m̄ujãã ãniña. Cristo p̄ame c̄ũã Dios yau jetoa caãc̄ũ niñami. Bairi, “C̄ũ yau p̄ame yu ãniña,” camasã ũnarẽ caĩtĩparã m̄ujãã ãniña.

4

El trabajo de los apóstoles

¹ Bairi jããrẽ, “Jesucristo c̄ũ caátitirijere caána, c̄ũrẽ cajuatĩ majã niñama,” caĩparã m̄ujãã ãniña. Dios yaye queti camasãrẽ c̄ũ camasĩõetaje ãme roquere c̄ũ

camasĩogariquere Diore caquetibũjũbojarã jãã ãniña. ² Tore bairo jĩcãũ paabojari majõcũ cũ quetiupau cũ caátirotirorea bairo caroaro jĩcãrõ tũni caátipau niñami. Tore bairo cũ caáto, cũ quetiupau pũame caroaro iñauseanigumi cũ paariquere yua. ³ Bairi yũre, “Pablo caroaro quetibũjũyami,” o “Roro quetibũjũyami,” yũ mujãã caĩtũgoñarĩjẽrẽ butiuro majũ yũ tũgoñamacãẽtĩña. Bairi noa ũna jĩcããrã ati yepa macããna quetiuparã cũã niñabesemasĩẽtĩña. Yũ majũ cũã tore bairo yũ paariquere ñi besemasĩẽtĩña. ⁴ Bairũa, yũ paariquere roro yũ tũgoñaẽtĩña. Tore bairo catũgoñaecũ nimicũã, “Dios cũ caĩñajoro ñe ũnie cabui mácũrẽ bairo yũ ãniña,” ñi masĩẽtĩña. Marĩ Quetiupau pũame roque iñacõñarĩ niñabesegumi cũ caborore bairo yua. ⁵ Bairi mujãã pũame roque ti yũtea caetaeto cajũgoyea niñabeseeticõãña. Marĩ Quetiupau pũamerẽ cũ coteya. Cũ pũame roque ati yepapũre etari canaitĩãrõpũ caãnarẽ bairo baujaeto na caátaje nipetirijere caroaro cabusuropũ na iñapetio joroque átigumi. Tocãnacãũpũrea camasã na yeri na catũgoñarĩjẽrẽ marĩ iñopeyocõãgumi. Bairo átiri bero yua, tocãnacãũpũrea, “Caroaro mujãã ápũ,” na iğumi Dios cũ caĩparã cajesorãrẽ yua.

⁶ Yũ yarã, mujãã yaye caãnipee caroaro mujãã canetõpeere ĩ, ati wãmerẽ mujãã yũ quetibũjũya. Bairi yũ, Apolos mena jãã cabairijere ĩcõñarĩ, mujããrẽ yũ quetibũjũya. Tie jãã cabairijere mujãã pũame iñacõñarĩ, Dios yaye woaturique caĩquetibũjũro netõjãñurõ ape wãme átibuipeo ãmerĩcõãña. Ricaati wãme mujãã átiãmerĩgarã. Bairi mujãã pũame, “Jããrẽ caquetibũjũjũgou pũame mujããrẽ caquetibũjũjũgou netõõrõ camasĩnetõũ niñami,” mujãã ĩ tũgoña botioetinucũgarã. ⁷ Mujãã, aperã netõõrõ caãnimajũrã cañurã mee mujãã ãniña. Camasĩnetõõrã mee mujãã

ãniña. Nipetirije mujãã cacũgorije mujãã camasĩrĩjẽ Dios mujããrẽ cũ cajorique jeto niña. Bairo Dios mujããrẽ cũ cajorique cañimiatacũãrẽ, ¿nopẽirã mujãã majũ camasijũgoriguere bairo mujãã tũgoñañati? Bairo mujãã catũgoñarijẽ ñuẽtiña.

⁸ Bairo caña ãnirĩ atore bairo mujãã tũgoñanucũña: “Dios yaye nipetirijere jãã masĩña. Ñe ùnie jãã rusaetiya. Nipetirije jãã cabotũgoñarijẽrẽ jãã cũgopeyocõãña. Pabljããrẽ na marĩ macãẽtiña,” mujãã ñnucũña topũ jãã caãmerõ. Quetiuparã reyre bairo mujãã tũgoñanucũña merẽ. ¡Bairãpua, cariapea rey masĩrĩqũẽrẽ bairo ñe ùnie rusaeto mujãã camasĩata, ñbujioro! ¡Jãã cũã mujãã camasĩrĩjẽrẽ jãã tũgonemobujiorã, tame! ⁹ Bairo yũ caĩrĩjẽ cañimiatacũãrẽ, atore bairo ñi tũgoñaña: “Jãã, Jesús yaye quetire Dios cũ caquetibujurotijoricarã pũamerẽ cabũgoro macããna, catusaari majãrẽ bairo jãã cũñupĩ. ¿Dopẽĩ bairo roro cũ cayasioreparãrẽ bairo jãã cũ cũñuparĩ?” ñi tũgoñaña. Bairi nipetiro ati yepa macããna, umurecõo macããna ángelea majã cũã popiye roro jãã cabairijere ññanucũrãma. ¹⁰ Jãã pũame Cristo yaye quetire jãã caquetibujurije jũgori cabũgoro macããna camasĩẽnarẽ bairo jãã tuaya camasã na caĩñajoro. Mujãã roque Cristo nocãrõ cañuũ jũgori catũgoñamasĩrã majũrẽ bairo mujãã tuaya na caĩñajoro. Tunu bairoa jãã pũame catũgoñatutuawẽpũẽna jãã cañimiatacũãrẽ, mujãã pũame catũgoñatutuarã majũ mujãã ãniña. Jããrẽ camasã jãã ññatejãñuñama. Mujãã pũame roquere caroaro nucũbugoro mena mujãã ññanucũñama. ¹¹ Bairi ãmerpũ cũãrẽ roro popiye jãã baiya. Roro jãã aua tãmuocõã niña. Tunu bairoa oco etigarã, o juti cũgoena roro popiye jãã tãmuonucũña. Camasã cũã roro popiye jãã baio joroque jãã átiepenucũñama. Jãã cañni wii majũ cũãrẽ cacũgoena jãã ãniña. ¹² Bairi jãã juticoanucũña, popiye paamirã.

Tunu apeyera camasã roro jãã na caĩtutiata, “Caroare cũ joáto Dios,” jãã ĩ yꝯcoanucũña. Dios yarã jãã cañoi, roro popiye jãã átíepenucũñama. Tunu bairoa tiere nocãrõ mena jãã ꝯcãcõãnucũña. ¹³ Roro majũ camasã jãã busꝯpainucũñama. Bairo roro jãã na caĩmiatacũãrẽ, caroa wãme mena na jãã yꝯnucũña. Ati Ƴmꝯrecóo macããjẽ camasã na caboetiere na carerijere bairo jãã ĩñanucũñama aperã camasã ati Ƴmꝯrecóo macããna ꝯuame. Tore bairo cajũgoyepꝯna jããrẽ caĩepericarã ãmerpũ cũãrẽ torea bairo jãã ĩcõã ninucũñama mai.

¹⁴ Atie yꝯ caquetibujꝯwoatujorijere ĩñarĩ, “Na bobotũ-goñato,” ĩ mee yꝯ woajoya. Yꝯ pũnaarẽ bairo caña, yꝯ camairã mujãã caño jũgori beyoure bairo mujãã ñi quetibujꝯ woajoya. ¹⁵ Bairi nocãrõ capããrã ꝯuga wãmo petiro cãnacã mil cãrõ majũ Cristo yaye quetire cajũgobuerã na caãmata cũãrẽ, yꝯ ꝯuame roque mujãã ꝯacure bairo yꝯ tuaya. Yꝯna, Cristo yaye quetire mujãã yꝯ quetibujũgowꝯ. Yꝯ jũgori Jesucristo mena mujãã tũgoñatutaujũgowꝯ, caroa queti camasãrẽ Dios cũ canetõõrĩquẽ quetire yꝯ caquetibujꝯero bero yua. ¹⁶ Bairo yꝯ pũnaarẽ bairo mujãã caño jũgori yua, yꝯ caátĩãnorẽ bairo mujãã cũã yꝯre ĩñacõrĩ caroaro mujãã caátĩãno yꝯ boya.

¹⁷ Tore bairo bori, mujãã tꝯꝯũ cũ yꝯ joya Timoteore. Yꝯ camai, Jesucristore caroaro cũ catũgousaro jũgori yꝯ macũrẽ bairo caãcũrẽ cũ yꝯ joya. Cũ ꝯuame Jesucristore cariape catũgousaꝯ ãnirĩ nipetirije yꝯ caquetibujꝯricarorea bairo mujãã quetibujꝯnemogũmi. Noo yꝯ caátõꝯũ ñubueri majãrẽ yꝯ caquetibujꝯnucũrõrẽã bairo Timoteo cũã mujãã quetibujꝯnemogũmi. ¹⁸ Mai, aperã ĩcããrã mujãã mena macããna, “Merẽ caãnimajũrã marĩ ãniña. Pablo nemo marĩ quetibujꝯ apéimi,” ĩ tũgoñanucũñama. ¹⁹ Bairi marĩ Quetiupꝯũ cũ cabooata,

tāmuriã mųjãã tųpų ñiñañesẽãũ atıgų tunu. Tore bairo mųjããrẽ ññau etaųpų roque, cariapea Dios cų camasĩõrĩjẽ jũgori caátimasĩrãrẽ, o ricaati caĩbųsupainucũrã cũãrẽ na ññabesegu. ²⁰ Dios cų carotimasĩrĩpau macããjẽ ati risero mena ãmeo bųsunetõrĩqũẽ jeto mee ñiña. Dios cų catutuarije jũgori jĩcãrõ tũni marĩ caátĩãnimasĩrĩjẽ majũ ñiña. ²¹ Bairi mųjãã tųpų etaų, ¿dope bairo yų caatóre mųjãã boyati? ¿Roro popiye mųjãã yų caatóre mųjãã boyati? ¿O caroaro ññamairĩqũẽ mena mųjãã yų cabocárore mųjãã boyati? Caroaro mena mųjãã yų cabocáro ñiña, yųra.

5

Juicio sobre un caso de inmoralidad

¹ Jĩcãũ mųjãã mena macããcũ carori wãme majũrẽ cų caátiere jãã queti tũgonucũña. “Cũ pascų nųmo, cų mųñorẽ roro átiepenucũñami,” jãã ĩ quetibųjũnucũñama. Ti wãme ñuetimajũcõãña. Aperã Diore camasĩẽna cũã ti wãme ũnopųrã áperimajũcõã nucũñama. ² ¿Tore bairo mųjãã mena macããcũ roro caãcũ mena nimirãcũã, “Ñe ũnie carorije caáperã majũ jãã ãniña,” mųjãã ĩ tũgoña botionucũña! ¿Boori puari cayapapupeere tore bairo mųjãã ĩ tũgoñanucũña! Bairi mųjãã mena macããcũ rorije caátĩãcũrẽ cų wiyocõãña. Mųjãã caneñarõpų cų cũã cų ãmerĩcõãto yua. ³ Mai, yų pųame mųjãã tųpų ãmerĩmicũã, yų catũgoñarĩjẽpųna mųjãã mena ãcũrẽ bairo yų ãnicõãña. Bairo mųjãã tųpų yų yeri mena caãcũ ãnirĩ carorijere caátĩãnipaire Jesucristo cų camasĩrĩjẽ mena cų ññabesecõãña merẽ. ⁴ Diore ñbuerã mųjãã caneñarõpų cũãrẽ mųjãã tųpų yų ãnicõãnucũgų. Tunu bairoa Jesucristo cũã cų catutuarije mena mųjãã tųpų nicõãgųmi. ⁵ Bairo topų neñarã yua, carorije caátipaire cų wiyorocacõãña, wãtĩ ati rupau cų cacũgori rupauere cų cayasiorocaparore bairo ĩrã. Bairųna, cų yeri pųamerẽ netõõgųmi

Dios, marĩ Quetiupau Jesús nemo cũ catunuetari rũmũ caãno yua.

⁶ Bairo roro caátipairã mena nimirãcũã, “Cañurã, carorije caáperã jãã ãniña,” mujãã caĩtũgoñabotiorije ñuẽtĩña. Bairi merẽ, jicã wãme ĩriqũerẽ ĩricãrõ puamata, mujãã masĩña: “Petoaca levadurare marĩ cajããmiatacũãrẽ, pan qũẽnoricã buruare petiropũ jesapeticoaya.” Torea bairo pairo butinucũña roro mujãã caátipairije cũã. ⁷ Bairi tie roro mujãã caátipairije mujããrẽ caroyeturijere tocãrõã jãnacõãña. Pascua bose rũmũ caãno judío majã levadurare asuena pan cawãma trigo weta burua mena na caqũẽnorõrẽã bairo mujãã cũã caroa wãmerẽ átiãnajẽ puamerẽ átiãni wasoajũgoya. Merẽ Jesucristo puame marĩ carorije wapare netõõgũ, pajĩãecori riayupi. Cũrẽã, Pascua bose rũmũ macããcũ oveja macũrẽ bairo Dios cũ cũñupĩ. Bairi ãmerẽ yua mujãã puame pan levadura caasua manierẽ bairo caãna mujãã ãniña, carorije cawapa mána ãnirĩ. ⁸ Bairi Pascua macããjẽ pan levadura caasua manie caugarãrẽ bairo carorije áperã ãnirotiya. Cariapea caroaro jeto átiãnirotiya ati yepa marĩ caãno ũno mai. Ricaati marĩ ãmerĩgarã.

⁹ Ape carta yũ cawoarica cartapure mujããrẽ atore bairo ñi quetibũju woajowũ: “Na rupau mena roro caátiepepairã mena bapa cupericõãña,” ñi quetibũju woajomiwũ. ¹⁰ Baihua, ati umurecõo macããna carorije caátipairã, apeye ũnierẽ cũgomirãcũã pajĩãñurõ cabonemonucũrã, cayajapairã, aperã na cawericarãrẽ caĩroapairã ũnarẽ na ricawati weyonetõmajũcõãña ĩ mee, tore mujãã yũ quetibũju woatujowũ. Tore bairo nipetiro roro caátipairãrẽ mujãã cawiti weyomajũcoagata, ati umurecõore mujãã aweyocoabujiorã. ¹¹ Bairo puame mujããrẽ ĩgũ ñiwũ: Caĩtopairã mena bapa cupericõãña. Na puame, “Jesucristore catũgousarã jãã ãniña,” ĩmirãcũã, carõmia mena roro átiepemainucũñama. Tunu bairoa capee ap-

eye ũnie cūgomirãcũã, nemojãñurõ bonemonucũñama. Bairi tunu camasã na wericarã ũnarẽ ĩroayama. Na ũna roro yajapai, roro busupai, cūmupai bainucũñama. “Na ũna mena bapacutiri ũgarique ũnie cũãrẽ ũgaeticõãña,” ĩ quetibujugu ñiwũ. ¹²⁻¹³ Bairi yu pñame Diore caĩroaenarẽ na ñĩñabesemasĩētĩña. Cũ majũ Dios pñame na ĩñabesegumi, cūrẽ caĩroaena roro caátipairãrẽ. Mũjãã roque mũjãã mena macããna roro caánarẽ mũjãã majũã na mũjãã caĩñabesero ñuña. Bairi cũ pacu nũmo, cũ mũgõrẽ caátiepeaire mũjãã watoare cũ wiyorocacõãña yua.

6

Pleitos ante jueces no creyentes

¹ Jĩcããrã mũjãã mena macããna cañuetiere ãmeo átiri bero, ¿dopẽĩrã tiere busu qũenogarã aperã Diore camasĩena quetiuparã jueces tũpu átĩ, mũjãã busu qũenogayati? ¿Dopẽĩrã Dios ya poa macããna ñubueri majã mena neñarĩ tiere mũjãã busu qũenoetiyati? Tore bairo roque boya. ² Dios ya poa macããna roque Jesucristo mena ati ũmũrecóo macããna roro na caátajere ĩñabesegarãma. ¿Tiere mũjãã masĩētĩñati? Bairo ati ũmũrecóo macããnarẽ caĩñabesemasĩparã nimirãcũã, ¿dopẽĩrã ãmerẽ cabaimajũētĩēãcã pñamerẽ mũjãã ĩñabesemasĩētĩbujiocuti? ³ Merẽ mũjãã masĩrã: Ángelea majã cũãrẽ catusari rũmu caetaro na marĩ ĩñabesegarã. ¡Bairo caátiparã majũ ãnirĩ ati yepa marĩ caátĩãnie roquere nemojãñurõ marĩ ĩñabesemasĩña!
⁴ Bairi ati ũmũrecóo macããjẽ roro ãmeo átajere mũjãã caãmeoápata, ñubueri majã marĩ caátĩãnierẽ camasĩenapũrẽ quetiuparã jueces roro mũjãã caátiere na qũenorotieticõãña. Narẽ na ĩñabese rotieticõãña.
⁵ Atore bairo mũjãã ñi quetibujuya, yu caĩrĩjẽrẽ tũgori mũjãã catũgoñaboboparore bairo ĩ. Bairi mũjãã

menarē ñubueri majã jĩcããrã, roro mụjãã caãmeoĩrĩjẽrẽ cabũsuqũẽnoboymasĩrã ãnama. ;Tame, jĩcãũ ùcũ ãcũmi tie ùnie cabaimajũètĩtĩãcãpũrã cabũsuqũẽnomasĩ mụjãã menarẽ! ⁶ Bairi ãmerẽ yua, jĩcã majã nimirãcũã, mụjãã majũ roro mụjãã ãmeo átinucũña. Bairo átaje ñuêtĩña. ;Bairo mụjãã caátie netõjãñurõ ñuetimajũcõãña quetiuparã jueces Diore camasĩena tũpu mụjãã cabũsũjãrenucũrĩjẽ roque!

⁷ Tore bairo roro mụjãã majũ ãmeo ána, netõjãñurõ mụjãã majũ royeturã mụjãã átiya, tie wãmerẽ bairo mụjãã caápata. ;Dopẽĩrã roro ãmeo bũsũjãrĩcãrõ ùnorẽã, tie roro mụjãã caátie mụjãã nũcãcõã ãmerĩñati? “Ñu-garo, cayajapairã marĩ yayere na yajacoáto,” mụjãã caĩata, ;to ñueticũti? ⁸ Bairo írĩcãrõ ùnorẽã, mụjãã pũame roro mụjãã átipainucũña. Bairo caána ãnirĩ yua, mụjãã mena macããna ñubueri majã yayerea mụjãã ãmeo yajanucũña. ⁹⁻¹⁰ Tore bairo roro caátipairã petoaca ùno cũãrẽ Dios cũ carotimasĩrĩpaũre etaetigarãma. ;Tiere mụjãã masĩtĩñati? Bairi mụjãã majũ roro ãmeo ìtoepeat-icõãña. Atore bairo carorijere caátipairã Dios cũ carotimasĩrĩpaũre etaetigarãma: Roro carõmia mena caátiepepairã, aperã wericarãrẽ caĩroapairã, aperã na nũmoa caãmerãrẽ caátiepepairã, aperã caũmua carõmio mena átato ùnorẽã na majũ roro caátiepepairã, o carõmia cũã torea bairo caátiepepairã, aperã cayajapairã, aperã cũgomirãcũã apeye ùnierẽ pajãñurõ cabonemopairã, aperã etiri cacũmupairã, aperã roro caĩbusupairã, aperã ìtori caẽmapairã cũã Dios cũ carotimasĩrĩpaũpu áperigarãma. ¹¹ Torea bairo jĩcããrã mụjãã mena macããna roro caátipairã ninucũwã. Cabaimirĩcãrã ãmerẽ yua carorijere caáperã Dios yarã cañurãrẽ bairo caãna mụjãã ãniña. Marĩ Quetiupau Jesucristo cũ camasĩrĩjẽ jũgori ñe ùnie cawapa cũgoenarẽ bairo mụjãã tuaya. Tunu bairoa Espĩritu Santo

Dios Yeri jūgori tore bairo mujãã tuaya.

La santidad del cuerpo

¹² Aperã jicããrã camasã atore bairo ï tūgoñarãma: “Ñe ũnie yu eñotaetiya. Bairi noo yu caborije yu átimasĩña,” ï tūgoñarãma. Bairopua, cariape tore bairo baimiña. Bairo cabaimiatacũãrẽ, nipetiro marĩ caátijesorije jeto ãmerĩña. Bairo nipetiro yu caátigarije noo caborijere átimasĩmicũã, yu caátie pũame yure rotirore bairo caẽmunetõnucãata roque, ñuẽtĩña. ¹³ Tunu aperã jicããrã na rupau caborore bairo caátiganucũrã ãnirĩ atore bairo ïnucũñama: “Uga-jãrĩcã poa macããjẽ niña ugarique. Tunu bairoa ugajãrĩcã poa cũã, ugarique cajãñarĩ poa niña,” ï busunucũñama camasã. Bairo na caĩrĩjẽ cariape niña bairopua. Bairo cabaimiatacũãrẽ, Dios pũame tie pũga wãmerporea to yasio joroque átigumi, marĩ paaro, ugarique cũãrẽ. Bairi marĩ rupau cũã carõmia mena roro marĩ caátiepepa rupau mee niña. Marĩ rupau pũame marĩ Quetiupau ya rupau caãnipa rupau majũ niña. Bairi tunu marĩ Quetiupau pũame marĩ rupaure caroaro caátipau majũ niñami. ¹⁴ Marĩ Quetiupau Jesucristo cariacoatacũ cũ caãnimiatacũãrẽ, cũ catitunuo joroque ásupi Dios. Torea bairo marĩ cũã cariacoatana nimirãcũã, marĩ catitunuo joroque marĩ átigumi Dios nocãrõ cũ camasĩrĩjẽ jūgori.

¹⁵ Bairi marĩ rupau pũame Jesucristo mena macãã rupau majũ niña. ¿Tiere mujãã masĩẽtĩñati? Tore bairo marĩ rupau caãnimiatacũãrẽ, ¿dopẽĩrã mujãã pũame carõmio caũmua mena roro caepewapatao mena mujãã rupaure mujãã átiepenucũñati? ¡Di rũmũ ũno tore bairo roro áperirotiya, tame! ¹⁶ Merẽ atiere mujãã masĩrã: Ni jicãũ ũcũ caũmũ, carõmio caepewapatao mena roro cũ caápata, na pũgarãpua jicã rupaure bairo roro caána tuayama. Bairi torea bairo ï quetibũjuya Dios ya tutipũ cũãrẽ: “Na pũgarãpua jicã rupaure bairo tuagarãma,” ï quetibũjũ

woatuyupa. ¹⁷ Torea bairo ni jĩcãũ ùcũ marĩ Quetiupau Jesucristore catũgousau ruame, cũ mena macããcũ jĩcã rupaure bairo caãcũ, cũ yerire cacũgou majũ tuayami.

¹⁸ Bairi tocãrõã jãnacõãña roro carõmio mena mujãã caátiepainucũrĩjẽrẽ. Bairua, ape wãme jãñurĩã jĩcãũ caũmu roro cũ caápata, cũ rupaure royetumajũcõãũ mee átiyami. Apei carõmia mena roro caátiepepai roque cũ rupaure royetua majũ átiyami. ¹⁹ Atore bairo mujãã masĩrã: Dios, Espĩritu Santore mujãã joyupi. Bairi mujãã rupaũ ruame Dios ya wii templo wiire bairo caãni rupaũ niña. Tie wiipũre caãcũrẽ bairo Espĩritu Santo ruame mujããpũre ninucũñami. Bairi mujãã majũã mujãã caboro carotiparã mee mujãã ãniña. ²⁰ Dios yarã, cũ macũ yucupãĩpũ pajĩãecori cũ cariarique wapa jũgori cũ cabesericarã majũ mujãã ãniña. Bairo cũ yarã caãna ãnirĩ, mujãã rupaũ mena caroaro cariape átiri, Diore caĩroaparã roque mujãã ãniña.

7

Consejos sobre el matrimonio

¹ ãmerẽ mujãã ya carta mena yũre mujãã cajẽniña-woatujoriquere mujãã yũ quetibũjũgũ. Bairua, caũmu ati mũnrecóo macããcũ mũmo mácũã cũ caãnicõãta, ñuma-jũcõãbujoro. ² Cabaimiatacũãrẽ, camasã na majũ rupaũ mena roro na caátiepepairije jũgori tocãnacũũpũna na mũmo majũ, o carõmio cũã cõ manapũ majũ cacũgoparã niñama. ³ Bairi na pũgarãpũna, camanapũ, canũmo cũã jĩcãrõ tũni na ãnimasĩãto. Camanapũcũna, bairi canũmocũna ùna na caãmeoátĩãninucũrĩjẽrẽ na átiãmarõ. ⁴ Carõmio camanapũcũco cõ manapũ, cõ mena cũ caãni-garo, “Mũ mena yũ átigaetiya. Yũ majũ yũ rupaure yũ rotimasĩña,” cũrẽ cõ ã netõẽtĩcõãto. Tunu bairoa caũmu canũmocũcu, cũ mũmo, cũ mena cõ caãnigarõ, “Mũ mena yũ átigaetiya. Yũ majũ yũ rupaure yũ rotimasĩña,”

cõ qũĩ netõẽtĩcõãto. ⁵ Bairi na puãarãrua na caãmeo átinucũrĩjẽrẽ cõ manaru cũ caátigaro boeticõã, o cũ cũã boeticõã na ãmeo baieticõãto. Jĩcãrõ tũni na ãmeo boáto. Bairãrua, Diore jẽnigarã, “Tocãrõ yoari yũtea marĩ ãmeo áperigarã,” na caãtato bero caãmata roque, tore bairo na ápericõãto. Na cacõricã yũtea caetaroru tunu ãmeo cũgogarãma. Tore bairo na caáto ñugaro. Na majũ na caátinucũrĩjẽrẽ tunu na caátinemoeticõãta, wãtĩ ruame roro na átio joroque átiremi ãrã, tore bairo átigarãma.

⁶ Atie nipetirije yũ caĩrĩjẽrẽ mujãã átirotimajũĩ mee ñiña. “Tore bairo mujãã caápata roque, ñumajũcõãbujiro,” ã, tore bairo yũ quetibũjya. ⁷ Yũ majũrua, nipetiro yũre bairo canũmo mána jeto mujãã caãno yũ bomiña. Bairãrua, Dios tocãnacãũpũrea ricaati wãme, o ape wãme baiãnimasĩrĩqũẽ cũãrẽ marĩ joyupi, cũ caborore bairo marĩ caátimasĩparore bairo ã.

⁸ Bairi cawãmarã, o cawapearã rõmirĩ cũãrẽ atore bairo ñiña: Yũrea bairo mujãã cũã nũmo cũperi, o manaru cũperi mujãã cabaiata, ñujãñuña, ñiña. ⁹ Bairãrua, tore bairo mujãã rupaure, nũmo borã mujãã canũcãjĩãtieticõãta, nũmocuti rotiya. O carõmia cũã camanaru borã, manarũcuti rotiya. Nũmocuti, o carõmia cũã manarũcutiri ãmata, ñujãñuña. Carõmiorẽ bomicũã, nũmo mácũ, o carõmio cũã manaru mácõã cõ caãmata roque, ñuẽtĩña.

¹⁰ Carõmia, o caũmua cũã merẽ cawãmo jiyaricarã roquere atore bairo yũ átirotiya. Mai, yũ majũ mee tore bairo yũ átirotiya. Marĩ Quetiurã roque tore bairo yũ quetibũjũ rotiyami: Carõmio, mũ manarũre cũ pitiri cũ aweyoeticõãña. ¹¹ Mai, dico ãcõ ape watoara cõ manarũre capitirico cõ caãmata, nemo cõ manaru cũpericõãto. Cabero cõ camanaru booata tunu, cõ manaru caãnijũgomirĩcũ mena busũqũẽnorĩ, cũ mena cõ tuacõãto tunu. Torea bairo caũmũ cũã cũ nũmorẽ cũ rocaeticõãto.

¹² Ape wãmerã mujããrẽ ñinemoña yu majũ yu catũgoñarĩjẽ mena. Marĩ Quetiupau cũ caĩquetibũjũ cũrotijorique macããjẽ mee niña bairopua: Ni jĩcãũ ùcũ Diore catũgousau nũmo, cõ pũame Diore catũgousaeco nimiocũã, “Cũ mena caroaro yu ãnimasĩgo,” cõ caĩata, cõrẽ cũ pitieticõãto. ¹³ Tunu bairoa dico ùcõ carõmio Diore catũgousao manapũ, cũ pũame Diore catũgousaecu nimicũã, “Cõ mena caroaro yu ãnigu,” cũ caĩmasĩata, cũrẽ cõ pitieticõãto. ¹⁴ Bairo carõmio Diore catũgousao mena jĩcãũ caũmũ cũ canũmo cupata, Diore camasĩęcũ cũ caãnimiatacũãrẽ, cũ nũmo jũgori caũuwrẽ bairo qũĩñapeogumi Dios baiũa. Tunu bairoa caũmũ Diore catũgousau mena jĩcãõ carõmio cõ camanapũ cupata, Diore camasĩęcõ cõ caãnimiatacũãrẽ, cõ manapũ jũgori caũuorẽ bairo cõ ññapeogumi cõ cũãrẽ Dios baiũa. Tore bairo Dios cũ caĩñapeoeticõãta, na pũnaa pũame Diore camasĩẽna pũnaarẽ bairo buiajũgoyecuticõãbujiorãma. Bairo cabaípee caãnimiatacũãrẽ, camanapũ, o canũmo Diore na camasĩrõ jũgori, ñe ùnie cawapa cũgoena pũnaa na caãniparore bairo jãñurĩ na ññapeogumi Dios baiũa.

¹⁵ Bairo cabaimiatacũãrẽ, Diore catũgousaecu camanapũ, o catũgousaeco canũmo cũã butioro ãmeo pitiriquere na caboata, na ãmeo piticõãto. Ati wãme ùnierẽ tore bairo na caápata, camanapũ Diore catũgousari majõcu, o canũmo Diore catũgousari majõco ñe ùnie wapa cũgoena tuacõãñama. Dios pũame roque caroaro yeri jõrõ mujãã caãnipeere bojũgoyeticũñupĩ. ¹⁶ Bairi, ¿dope bairo mujãã tũgoñañati? Mu, canũmo, mu manapũ Diore catũgousaecure cũ mu carocaata, ¿dope bairo bairi Dios tũpũ cũ etao joroque mu átimasĩõati? Tunu bairoa, mu camanapũ, mu nũmo Diore catũgousaecure cõ mu carocaata, ¿dope bairo bairi Dios tũpũ cõ etao joroque mu átimasĩati? Bairo mujãã ãmeo átimasĩẽna.

¹⁷ Tocãnacũpũrea ricaati wãme jeto marĩ cabaiãni-

masĩpee ũnierẽ Dios cũ cajoricaro jĩcãrõ tũnia átiãni-
 masĩña. Dios mũjããrẽ cũ cabeseri rũmũ mũjãã caãnatõrẽã
 bairo ãnicõãña, mũjãã carõmia manapũãcũna, o caũmũa
 canũmoacũna cũã. Dope bairo cabairije watoa caãnimi-
 atacũãrẽ, caroaro ãnimasĩcõãña. Atie yũ caĩrĩjẽ nipe-
 tirijere yũ átirotinucũña tocãnacãpaũ macããna ñubueri
 majãrẽ. ¹⁸ Bairi ni jĩcãũ ũcũ cũ rupau macããtõrẽ cayise-
 tarotiricu cũ caãno Diore cũ cabese ecoata, tiere cũ
 bobotũgoñaeticõãto. Tunu bairoa cũ rupau macããtõrẽ
 cayisetarotiecare Dios cũ cabesericu cũ caãmata, cabero
 cũ yiseta rotieticõãto. ¹⁹ Yisetarotirique ũnie, o yise-
 tarotietaje cũã caãnimajũrĩjẽ mee niña. Dios cũ caãtiro-
 tirijere tũgopeori marĩ caãtiãninucũrĩjẽ roque caãnimajũrĩjẽ
 niña. ²⁰ Caãnijũgoro Dios mũjããrẽ cũ cabesejũgoripau
 dope bairo caãna mũjãã caãnatõrẽã bairo tocãnacãũpũa
 átiãnicõãña. ²¹ Bairi mũrẽ Dios, ũmũ paabojari ma-
 jõcure bairo mũ caãno, cũ cabesericu mũ caãmata, tũ-
 goñarĩqũẽ paieticõãña. Bairũa, jĩcã rũmũ caãno mũ
 quetiupaũ ũmũ mũ caãnorẽ mũ wiyobujioũmi. Bairo
 mũ quetiupaũ cũ caápata, tãmurĩã mũ witicoagu cũtũre
 yua. ²² Marĩ Quetiupaũre cũ catũgoũsajũgori rũmũ caãno
 paabojari majõcu ũmũrẽ bairo caãnacũ nimicũã, ãmerẽ
 ũmũrẽ bairo mee tuayami. Camasocu caroaro caãcũ
 Dios yaye macããjẽrẽ capaabojau majũrẽ bairo niñami.
 Toreã bairo apei caũmũ cũã Dios cũrẽ cũ cabeseri rũmũ
 caãno paabojari majõcu mee caãnacũ nimicũã, ãmerẽ Dios
 yayere paabojari majõcure bairo niñami. Dios ũmũrẽ
 bairo tuayami yua. ²³ Bairi mũjãã, Dios yarã, cũ macũ
 yucũpãĩpũ pajĩãecori cũ cariarique nocãrõ paio wapa
 jũgori cũ cabesericarã majũ mũjãã ãniña. Bairi noa ũna
 atĩ mũmurecõo macããna camasãrẽ carotiepe ecorãrẽ bairo
 baieticõãña. ²⁴ Tore bairo cabairoi, yũ yarã, tocãnacãũpũa
 Dios mũjããrẽ cũ cabeseri rũmũ caãno, mũjãã caãna

wãmerẽã bairo nicõãña ãme cũãrẽ Dios cũ caĩñajoro.

²⁵ Apeyera, cawãmarã carõmia, o caũmua cũã, manapũ mána na caãnipeere jĩcã wãme ũno marĩ Quetiupau mujãã cũ caátirotirijere mujãã yũ caquetibujunetõpee maniña. Bairo, “Ti wãmerẽ mujãã átigarã,” ñi masĩētĩña. Bairo ĩ masĩētĩmicũã, yũ majũ yũ catũgoñarõ mujãã yũ quetibujugũ baipua. Marĩ Quetiupau ñiñamairĩ, camasãrẽ canucũbugoecoraure bairo cũ cacũrĩcũ yũ caãno jũgori, yũ caĩquetibujurijere nucũbugorique mena mujãã tũgousagarã. ²⁶ Yũ catũgoñaata ati yũtea capee wãme caũuetie caãni yũtea jũgori atore bairo boya: Caũmu cawãmaũ nũmo mácũã cũ caãno ñuña. ²⁷ O cũ canũmo cũpata, cũ nũmorẽ cũ pitieticõãto. O nũmo mácũ cũ caãmata cũãrẽ, carõmiorẽ cũ macãētĩcõãto. ²⁸ Tunu bairoa carõmiorẽ bõcari cũ canũmo cũpata, roro ána mee átiyami. Tunu bairoa jĩcãõ cawãmao carõmio cũã cõ camanapũ cũpata, roro áco mee átiyamo. Bairo na cabaimiatacũãrẽ, ati yepapũ na caãno capee wãme na caãnierẽ tũgoñarĩqũẽ pairique nigaro. Tiere ĩ, yũ pũame aperã na canũmo cutiere yũ boojãētĩnucũña.

²⁹ Yũ yarã, atore bairo mujããrẽ ĩgu ñiña: Ati yũtea merẽ catusari yũtea niña. Yoaro mee peticoagaro ati umũrecóo. Bairo capetiparo jũgoye caãnoi, caũmua canũmoacũna, o carõmia camanapũãcũna ãmeo cũgoenarẽã bairo ãnicõãrĩ Diore cũ tũgousaya. ³⁰ Tunu bairoa ãmerẽ booripuari caãna useanirĩqũẽ mena na ãmarõ. Tie booripuarique capetipee niña. Aperã useanirĩqũẽ mena caboserũmu qũẽnoãninucũrã cũã cayapapuarãrẽ bairo na ãmarõ. Tie useanirĩ na caãnie capetipee niña. Aperã paio wapatiri cacũgorã cũã tiere cacũgoenarẽ bairo na ãmarõ. Tie na cawapaticũgorije cũã capetipee majũ niña. ³¹ Aperã ati umũrecóo macããjẽrẽ ugaripeari tiere butioro cabonucũrã cũã tiere na jãnacõãto. Merẽ ati umũrecóo petigaro baiya. Nipetiro ati umũrecóo macããjẽ marĩ caĩñarĩjẽ cũã

manigaro yua. Bairi Dios p̄amerē na t̄gousaáto.

³² Bairi yu roque nipetirije ati um̄recóo macããjērē bori mujãã cat̄goñarĩqũe pairijere yu netõõgamiña. Caũmu n̄mo mácũ caãcũ roque marĩ Quetiupau yaye macããjē jetore t̄goñanucũñami. Dios cũ caborije cũ caĩñajesorije ũnie nemojãñurõ átiãnimasĩnucũñami. ³³ Apei can̄moc̄ucu cũ n̄mo mena caãcũ p̄ame roque ati um̄recóo macããjē jetore butioro t̄goñanucũñami. Bairo caãcũ ãnirĩ cũ n̄mo cõ caĩñajesorije jetore átinucũñami. ³⁴ Capee wãme cũ cat̄goñamacããrĩjē ninucũña. Torea bairo carõmio camanap̄u mácõ, apeo di r̄m̄u ũno camanap̄u mánaco cũã marĩ Quetiupau yaye macããjē jetore t̄goñanucũñama. Dios cũ caborije cũ caĩñajesorije ũnie nemojãñurõ átiãnimasĩnucũñama na ũna rõmirĩ p̄ame. “Dios yarã rõmirĩ marĩ ãnigarã,” ĩrĩ bero, na yeri mena, na rupau mena cũã jĩcãrõ t̄ni Diore qũĩroanucũñama. Apeo carõmio camanap̄uc̄uco p̄ame ati um̄recóo macããjē jetore butioro t̄goñanucũñamo. Tunu bairoa cõ manap̄u cũ caĩñajesopee ũnie jetore átinucũñamo.

³⁵ Atore bairo mujãã yu quetibuj̄uj̄oia, yu caĩr̄j̄ērē t̄gori bero caroaro mujãã caãnimasĩpeere ĩ. Tutuaro mena mujãã caborije mujãã caátigarijere ĩ ãnotau mee, tore bairo ñi quetibuj̄uya. Dios mujãã caátĩãnierē ĩñarĩ, qũĩñajeso joroque caroaro átiãña. Diore capaabojarãrē bairo nipetiro caroaro jĩcãrõ t̄ni átiãnimasĩña.

³⁶ Bairi ni jĩcãũ ũcũ caũmu merē cabuticoácú ãnirĩ cũ n̄mo roco caãnipao mena cawãmo jiyagaricu cũ caãmata, cõ mena cũ wãmojiyaáto. Tunu bairoa, “Yu can̄moc̄uto ñugaro,” cũ caĩt̄goñamasĩata, cũ n̄mo c̄uparo. Tie n̄mo cutaje roro átaje mee niña. ³⁷ Jĩcãũ apei caũmu n̄mo cutajere t̄goñaecũ nipetirije cũ caboro cũ caátigarijere t̄goñamasĩrĩ, “Yu n̄mo boetigu,” cũ yeri mena cũ caĩt̄goñatutuatato bero caãmata, caroaro átiyami cũ

cũã bairũa. ³⁸ Bairi ni jĩcãũ ùcũ cũ nũmo roco caãnipao mena cũ cawãmo jiyaata, ñuũa. Bairorũa, cũ cawãmo jiyaeticõãta pũame roque, ñunetõmajũcõãña.

³⁹ Jĩcãõ carõmio cawãmo jiyarico, mai cõ manarũ cũ cacatiro, cõ manarũ mena macããcõ majũ niñamo. Cõ manarũ cũ cariacopata roque, nemo apei caĩmũ noo cõ cabõõre manarũcũti masĩñamo tunu. Bairũa, cõ manarũ caãniparũ pũame Diore catũgoũsarũ cũ caãno ñuũa. ⁴⁰ Bairo cõ cabaimiatacũãrẽ, “Netõjãñurõ caroaro nimasĩbujio, nemo cõ samarũ cũpericoata roque,” ñi tũgoñaña. Atie niña yũ majũ yũ catũgoñarĩjẽ mena mũjããrẽ yũ caquetibũjuriye yua. Bairũa, yũ masĩña yũ cũã Dios Yeri Espĩritu Santo majũrẽ yũ cacũgorijere. Bairi tore bairo yũ quetibũjũya.

8

Los alimentos consagrados a los ídolos

¹ ãmerẽ tunu ape wãme camasã na cawericarãrẽ ñubuepeogarã, ƣgariquere na cajoemũgõjorije macããjẽrẽ mũjãã yũ quetibũjũgũ. Bairãrũa, nipetiro tie macããjẽrẽ peeto mũjãã masĩña. Tiere peeto masĩmirãcũã, netõjãñurõ camasĩbotiorãrẽ bairo mũjãã tũgoñanucũña. Marĩ caãmeomairĩjẽ roque marĩ yeripũ marĩ ãmeo mainemo joroque marĩ átiya, aperã marĩ yarãrẽ nemojãñurõ marĩ cajuátimasĩparore bairo. ² Bairi ni jĩcãũ ùcũ jĩcã wãmerẽ masĩẽtĩmicũã, “Tiere camasĩ yũ ãniña,” cũ caĩata, netõõrõ masĩẽcũ majũrẽ bairo caãcũ tuayami. ³ Torea bairo ni jĩcãũ ùcũ Diore masĩrĩ cũrẽ cũ camaiata, Dios pũame cũ yaũre bairo qũĩñanucũñami.

⁴ Bairi merẽ marĩ masĩña: Camasã ñroagarã, na cawericũ ùcũ ati yeparũre ñe ùnie wapa maami. Jĩcãũã niñami Dios marĩ caĩroarũ. Bairi, na cawericarãrẽ ñroarã, waibũtoa rii na cajoemũgõjorije rũsarijere marĩ caũgaro dope bairo marĩ ápero. ⁵ Bairãrũa, ati yepare, o

umurecáo cūārē capāārā, jūgūēā na caīrā ānama. Na ūna jūgūēā, quetiuparā umurecáo majārē bairo caāna capāārā niñama. ⁶ Bairo jūgūēā capāārā na caānimiatacūārē, marī puamerē, jīcāñā niñami Dios marī Pacu majū. Cū, marī Pacu Dios, nipetirije ati umurecáo macāājērē qūēnoñupī. Marī cūārē, cūā, marī qūēnoñupī, cū yarā marī caāni-parore bairo ī. Tunu bairoa jīcāñā niñami Jesucristo marī Quetiupacu. Cū jūgori nipetiro ati umurecáo macāājē baiānimasīña. Cū jūgori marī cūā marī masacuti āniña.

⁷ Bairāpuā, nipetiro atiere masīētīñama. Jīcāārā camasā, aperā na cawericarā ūnarē caīroajeyanucūmirīcārā ānirī, na jūgūēārē ĩroarā na cajoemugōjorije ūnie waibutoa riire ugari bero yua, “Roro majū marī átiya,” ĩ tūgoñarīqūē painucūñama cayeri tūgoñatutuawēpūēna puame. ⁸ “Tie rii macāājērē ugari caroarā majū marī ānigarā, o tie rii macāājērē marī caugaepata, netōōrō carorā majū marī ānigarā,” ĩ tūgoña masīā mano. Mai, Dios puame waibutoa riire aperā na jūgūēārē ĩroarā na cajoemugōjorije macāājērē marī caugaro, o marī caugaeto jūgori mee marī besenucūñami.

⁹ Bairi mujāā puame maijūgoya tore bairo mujāā caátimasīrījērē. Aperā Dios mena catūgoñatutuawēpūēnarē roro átajere na átio joroque ápericōāña. ¹⁰ Mujāā merē cayeritutuarā ānirī mujāā puame aperā na jūgūēārē ĩroarā na cajoerugarije macāājērē na caroanurī wiipu mujāā caugaro, apeī Diore caīroacu cayeritutuaecu cūā mujāārē ĩnacōrī ugabujioumi. Cū yeripura, “Tie ūnierē caugaetipee niña,” ĩ tūgoñamicūā, ugabujioumi. ¹¹ Bairo mujāā puame caátimasīrā, cayeritutuarā nimirācūā, roro apeī mujāā yacu cayeritutuaecu cū yasio joroque mujāā átiya. Jesucristo cūā cūrē netōōgu cū riabojayupi. ¹² Mujāā puame waibutoa riire caugamasīrā, roro aperā mujāā yarā cayeritutuaena na tūgoña yapapuaō joroque mujāā átiya. Roro átajere Cristo cū cañajoro mujāā

átianinucña. ¹³ Tore bairo na jügũẽã yaye macããjẽrẽ waibũtoa riire yu caugarije jũgori roro yu yaure cũ baio joroque yu caápata, cariapea tie waibũcu riire jĩcãni cũã yu caugãĩñoeto, ñuña. Bairo yu caugãĩñoepata, roro cũ baio joroque cũ yu áperibujioũ ï, tore bairo boya.

9

Los derechos de un apóstol

¹ Jesús, cũ yaye quetire yu quetibũju rotijowĩ camasãrẽ. Bairi yu cũã aperã apóstolea majã Jesús cũ caquetibũjurotjoricarẽã bairo yu quetibũju masĩña Jesucristo yaye quetire. Mai, yu cũã ñiñawũ marĩ Quetiupau Jesucristore. Bairo caĩnarĩcũ ãnirĩ cũ yaye macããjẽrẽ capaaure bairo mujãã yu quetibũjũgowu marĩ Quetiupau yaye quetire. Tie yu caátajere tũgoñarĩ bero, apóstol yu cañierẽ mujãã masĩã. ² Bairo yu cabairijere masĩmirãcũã, mujãã mena macããna jĩcããrã Jesucristo cũ caquetibũjurotjoricu apóstol meerẽ bairo ñiñanucũrãma. Mujãã roque Dios cũ caquetibũjurotjoricu apóstol majũrẽ bairo yure caĩñaparã mujãã ãniña. Merẽ yu caquetibũjuriquere tũgori bero, cariape marĩ Quetiupaure mujãã catũgousarique jũgori, “Pablo apóstol niñami,” cariape mujãã ï masĩã.

³ Bairi yu, apóstol yu cañierẽ cabũsupainucũrãrẽ atore bairo na ñi quetibũjũya: ⁴ Yu cũã apóstol ãnirĩ, yure ugarique mujãã cajorijere uga, o eti, nipetiro yu átimasĩña. Yu cũã aperã apóstolea majã na cawap-atanucũrõrẽ bairo yu wapatamasĩña. ⁵ Tunu bairoa yu cũã jĩcãõ Diore catũgousaore numo cutiri yu mena cõ yu neámasĩña, bairo yu cabooata. Tore bairo át-inucũñama aperã Jesucristo cũ caquetibũjurotjoricarã apóstolea majã cũã. O aperã, marĩ Quetiupau bairã cũã

tore bairo átinucũñama. Torea bairo Pedro cũã átinucũñami. ⁶ Уѳ, Bernabé mena, ¿jãã jetore ñubueri majã na juátinemomasĩtĩñati? ¿Jãã jeto, jãã majũ paari jãã caugapeere jãã wapatamasĩñati? Tore bairo jãã cũãrẽ na cajuátimasĩpee ãno.

⁷ Bairi ni ũcũ majũ soldaure bairo ãcũ, cũ majũ paa wapatari quetiupau gobiernorẽ paabojaecumi. Tiere mujãã masĩrã. Tunu bairoa ni ũcũ majũ usere oterimajõcu cũ caãmata, cũ caoterique cabutiro ññarĩ tiere caugaecu majũ ãmeimi. Cabutiro, tie usere ugamasĩñami. Tunu bairoa ni ũcũ majũ ovejare cacoteri majõcu na ũpẽcõãrẽ riperi bero, ¿tie cũ cajerijere cũ etieticuti? Cũ cũã tiere etimasĩñami. Bairi уѳ cũã apóstol ãnirĩ nipetirije aperã apóstolea majã na caátore bairo уѳ átimasĩña. ⁸ Atie уѳ caquetibujurijere, “Camasã na camasĩrĩjẽ jũgori bairo ññami Pablo,” ñi tũgoñaeticõãña. Atie уѳ caquetibujurorea bairo ĩ quetibujuya Dios, Moisés ãnacũrẽ cũ caátiroticũrĩqũẽ cũã. ⁹ Atore bairo ĩ quetibujу woatuyupa Moisés ãnacũ cũ caroticũrĩqũẽrẽ na cawoaturica tutipure: “Wecu trigo rupaare cawãĩã ãmejoreire cũ risero jiya biaeticõãña. Cũ caáti wẽrĩjẽrẽ cũ cũã cũ ugaáto,” ĩ woatuyupa ti tutipу. Mai, Dios пуame wecare na ññamairĩ, tore bairo ĩ quetibujу woaturotiesupi. ¹⁰ Marĩ camasã roquere marĩ ññamairĩ tore bairo ĩ quetibujyupi. Marĩ, cũ yarã, caroaro marĩ caátĩñimasĩpeere ĩ jũgori, roticũrĩqũẽrẽ marĩ woaturoticũñupĩ Dios. Bairi atore bairo marĩ masĩña: Ni ũcũ catrigo jeetuу, o apei catrigo wãĩũũ cũã cabero tie cũ paarique caãno, peeto cũ cacũgopeere tũgoñarĩ tore bairo paanucũñami. ¹¹ Bairi jãã, mujããrẽ Jesucristo yaye quetire mujãã yeripу oterãrẽ bairo tiere jãã quetibujujũgowу. Bairo jãã caquetibujurique jũgori, ¿tie wapa jããrẽ ugarique ũnie mena jãã mujãã cajuátinemorõ to ñueticuti? Ñurõ. ¹² Aperã apóstolea majãrẽ mujãã ca-

juáatinucũrõ ñujãñuña. Cabaimiatacũãrẽ, nemojãñurõ jãã roquere mujãã juátimasĩña, mujããrẽ jãã caquetibujujũgorique jũgori yua.

Tore bairo caátimasĩparã nimirãcũã, mujããrẽ jãã pajũgoetinucũña. Jãã majũ popiye petiri bero, jãã caugapee, o jãã cacũgopee ñnierẽ jãã bócanucũña. Jesucristo yaye caroa quetire caroaro mena jãã caquetibujurijere caroaro jĩcãrõ tũni mujãã catũgousaparore bairo ãrã, roro mujããrẽ jãã patowãcõẽtĩnucũña. ¹³ Merẽ atie cũãrẽ mujãã masĩrã: Noa ñna sacerdote majã templo wii macããjẽrẽ capaanucũrã na caãmata, ti wii macããjẽ na cajorijere ugari paanucũñama. Bairo ãgu ñiña: Noa ñna sacerdote majã altar mesapu waibutoa rii camasã Diore na cajorijere cajoemugõjobojuancũrã, to waibutoa na capajĩãtãna rii carusarijere ugamasĩnucũñama. Tere mujãã masĩrã. ¹⁴ Torea bairo átirotiyupi marĩ Quetiupau Jesucristo cũã: “Noa ñna caroa quetire caquetibujuri majã na caãmata, ñubueri majã na cacũgorijere ugari quetibujugarãma camasãrẽ,” ãcũñupĩ Jesús. ¹⁵ Tore bairo mujããrẽ ugariquere cajẽnimasĩbujioapu nimicũã, mujãã ñubueri majãrẽ tiere yu jẽnietinucũña. Tunu bairoa dise ñnie yu cabopacarije, o dinerore yu mujãã cajoparore bairo ã mee, atore bairo mujããrẽ ñi quetibuju woatujoya. ¡Yu roque yu caboro yu aua riamasĩña, Dios yaye macããjẽrẽ yu caquetibuju ãno ñno mai, aperã roro yure na cabusũpaletiparore bairo ã, yua!

¹⁶ Mai, yu pũame Dios yaye camasãrẽ cũ canetõõrĩquẽ quetire yu caquetibujuri jũgori, caãnimajũũrẽ bairo yu ãnitũgoñaetinucũña. Yu paarique tie niña. Jesucristo yu cũ caquetibujurotirique majũ niña. ¡Bairo tiere yu caquetibujueticõãta, bopacooro yu tãmuobujio! ¹⁷ Bairi yu caborore bairo caroaro jĩcãrõ tũni camasãrẽ yu caquetibujuaata, merẽ marĩ Quetiupau tie wapa yu cũ cajopee

nicõãña. O yu caborore bairo mee caãmatacũãrẽ, Dios pũame roque tie paariquere yu cũñupĩ. Bairi yu quetibũju jãnamasĩẽtĩña Dios yaye quetire. ¹⁸ ¿Bairi ñerẽ yu wap-atanucũñati? Yu pũame Dios yayere quetibũju, caroaro yu tũgoña useaninucũña. Tere cawapataure bairo caroaro, mũjããrẽ wapa jẽnirĩcãrõ mano yu quetibũjunucũña Dios camasãrẽ cũ netõõrĩqũẽ quetire. Bairo ãgu ñiña: Yu, Dios yayere caquetibũju yu caãnie jũgori, yu caquetibũjuriye wapare mũjãã yu jẽnietinucũña. “Yu paarique cawapa manie ñiña,” caĩrẽ bairo mũjããrẽ apeye ãnierẽ jẽni-masĩmicũã, mũjãã yu jẽni pajũgoetinucũña.

¹⁹ Tunu bairoa noa ãna na carotiepei mee yu ãniña. Bairo caãcũ nimicũã, nipetiro ãmurẽ bairo yu tuaya, Jesucristore capããrã ãnapũa na catũgousaparore bairo ã. ²⁰ Bairi, yu yarã judío majã watoapu ãcũ, yu cũã na judío majã na caãnajẽ cutiere bairo yu ãninucũña. Na caãnajẽ cutore bairo ãnirĩ Cristo yaye quetire yu caquetibũjuro na tũgousao joroque ã, tore bairo yu bainucũña. Bairo pũame ãgu ñiña: Moisés ãnacũ cũ caroticũrĩqũẽrẽ carotiecorã majũ na caãnierẽ, carotiecorã majũ na ãmerĩcõãto ã, yu cũã tere carotiecorẽ bairo ãnirĩ na yu quetibũjunucũña. Bairũa, cariapera Moisés ãnacũ cũ caroticũrĩqũẽrẽ carotiecorẽ bairo majũ mee yu ãniña. ²¹ Tunu apeyera, aperã Moisés ãnacũ cũ caroticũrĩqũẽrẽ carotiecoenarẽ na quetibũjugũ, na caãnajẽ cutiere bairo ãnirĩ na yu quetibũjunucũña. Bairũa cariapera, yu pũame Dios cũ caroticũrĩqũẽrẽ caãcũ majũ yu ãninucũña. Bairo caãcũ ãnirĩ Cristo cũ caroticũrĩqũẽrẽ carotiecorẽ bairo majũ caãcũ yu ãninucũña. ²² Tunu bairoa aperã Dios mena mai caroaro catũgoñatutuawẽpũẽna watoapu ãcũ, yu cũã narẽ bairo tũgoñarĩqũẽ cutiri na yu quetibũjunucũña. Narẽ bairo yu cũã ãnajẽ cutiri na yu caquetibũjuro caroaro na tũgousao joroque ã, tore bairo yu bainucũña. Ape

wãme ãrĩcãrõ pũamata, atore bairo ãgu ñiña: Noo camasã na caãni wãme cãrõ nipetiro yu cãã caroaro mena ãnajẽ cuti cõñamasĩrĩ na yu quetibũjũnucũña camasãrẽ Dios yaye quetire. Bairo ãnajẽ cutiri camasãrẽ yu caquetibũjũro bero, noa ãna jĩcããrã Diore tũgousari na canetõmasĩrõ yu bonucũña. ²³ Tore bairo yu átinucũña, Dios yaye caroa quetire ñe ãnie mano caroaro mena na yu caquetibũjũmasĩparore bairo ĩ. Yu cãã tore bairo quetibũjũri jĩcã wãme ãno Dios caroa cũ cajorijere cũgogu, jĩcãrõ tũni caroaro mena yu átiãninucũña.

²⁴ ĩcõñarĩ mũjãã yu quetibũjũpa mai. Mũjãã masĩrã: Eperã atũri majã atu ãmuetagarã, nipetiro caeperã jĩcãrõ atũnucũñama. Bairo nipetiro na caatũmiatacũãrẽ, caya-papu jĩcãũã atu ãmuetanucũñami. Cũ jeto cũ caatu ãmuetarije wapa ñemasĩnucũñami. Bairi mũjãã cãã caaturãrẽã bairo caroaro jĩcãrõ tũni tũgousaya, Dios yayere caroa cũ jopeere mũjãã caẽmuetamasĩparore bairo ĩrã. ²⁵ Tunu bairoa eperiquere caátimajã caãnigarã caroaro na rupau maijũgonucũñama, na rupau to roye tuaeticõãto, ĩrã. Tore bairo caroaro átimasĩnucũñama eperi majã, na caatũẽmuetajũgorije wapa pesarica beto laurel na caĩrcũ pũũ mena quẽnorĩcã beto ãnorẽ na cajopee caãnimiat-cũãrẽ yua. Ti beto pũame yoaro mee jĩnicoamasĩña. Marĩ roque ti beto ãno meerẽ marĩ macããña. Bairi di rũmu ãno capetieti yerire marĩ Pacu Dios cũ cajopeere borã, tutuaro mena jĩcãrõ tũni caroaro marĩ átiãninucũña. ²⁶ Torecu, yu cãã caroaro jĩcãrõ tũni Dios yu caátirotirore bairo caroaro yu átiãnimasĩnucũña. Yu caboroa, eperi majã mena caatũre bairo nimicũã, caatu cacaapee ãñacũrẽ bairo yu baietiya. Tunu bairoa caquẽbueire bairo nimicũã, cabũgoroa caãmeo quẽmacãũrẽ bairo yu ãmerĩnucũña. Torea bairo jĩcãrõ tũni Dios yaye macããjẽrẽ ãmuetagu, caroaro yu átiãninucũña. ²⁷ Torecu, bairo pũame roque yu

átinucũña: Yũ rupau mena butiuro yũ caátiganucũrĩjẽrẽ ãnotari, Dios yaye macããjẽ jetore caroaro tutuaro mena yũ átinucũña. Bairo yũ caatiãnicõãmata, aperãrẽ yũ caquetibũjũyaparoro bero, Dios caroare yũ cũ cajopee pũame yasietigaro.

10

Consejos contra la idolatría

¹ Bairi yũ yarã, atiere masiritieticõãña: Jãã ñicũjãã ãnana pũame desierto cayucũmanopũ na caátó, Dios pũame oco buseri poa mena na maajũgoyupi. Tunu bairoa tore bairo Dios cũ cajũgoátó, nipetiro jãã ñicũjãã ãnana pũame ria capairiya Caocojũãrĩya cawãmecutiyare Dios cũ catutuarije jũgori pẽña ásúpa Moisés ãnacũ mena. ² Bairo oco poare usaáná ria capairiya cũãrẽ pẽñarĩ bero yua, Moisere catũgousarãrẽ bairo cawãmetuecoricarãrẽ bairo caãna tuayupa. ³ Tunu bairoa na nipetiro Dios cũ cajorije maná umũrecóo macããjẽ ugarique cañurĩjẽrẽ ugayupa. ⁴ Tunu etirique cũãrẽ Dios cũ cajorije macããjẽrẽã etiyupa caroa macããjẽrẽ. Tie na caetirije oco pũame caroa cañurijẽ ãñupã. Jesucristo pũame ùtãrẽ bairo caãcũ caroare caocojou ãnicõãñupĩ na mena desierto cayucũmanopũre. Bairi cũ cajorije macããjẽ oco caroare etiyupa jãã ñicũjãã ãnana pũame, Moisés ãnacũ jũgori yua. ⁵ Bairo cabaimiatacũãrẽ, na nipetiro jãñurĩpua Dios na mena qũĩñajeso joroque áperimajũcõãñupã. Bairi cayucũmano desierto na nipetiro ti tuti macããna riayasiyupa. Tie nipetirijere merẽ mũjãã masĩrã.

⁶ Tore bairo jãã ñicũjãã ãnana marĩ bai ññojũgoyupa, marĩ cũã narẽ bairo ãmerẽ carorije macããjẽrẽ marĩ caĩñaugaripeaetiparore bairo ñrã. Bairi narẽ bairo carorije macããjẽrẽ caboetiparã marĩ ãniña. ⁷ Torena, mũjãã cũã jãã ñicũjãã ãnana jĩcããrã, ati yepa macããna jũgũẽãrẽ na caĩroaricarore bairo, na ùnarẽ na ñroaeticõãña. Torea

bairo ï quetibũjũya Dios yaye woaturique cũã: “Na, camasã pũame uga, eti, áti yaparori bero neñarĩ, na jũgũẽrẽ cũ basapeo ỹseaniñupã noo na caboro yua,” ï quetibũjũ woatuyupa. ⁸ Bairi mũjãã cũã jãã ñicũjãã ãnana jĩcããrã carõmio mena roro na caátiepericarore bairo átiepeeticõãña. Bairo roro na caátie wapa jĩcã rũmua veintitrés mil cãrõ majũ na yasio joroque ásupi Dios. ⁹ Bairi marĩ cũã, “Roro marĩ caátie wapare marĩ ññabeseecumi Cristo,” caĩbusuetiparã marĩ ãniña. Tore bairo jãã ñicũjãã jĩcããrã Diore na caĩbusũrije jũgori, ãña na na bacajĩãreo joroque ásupi Dios. ¹⁰ Tunu bairoa yasioropũ Diore roro ï busueticõãña. Jãã ñicũjãã ãnana pũame jĩcããrã yasioropũ roro ï busũnucũñupã Diore. Tore bairo roro na caĩbusũrije jũgori na riao joroque caácũ ángel pũame na pajĩãreyupi.

¹¹ Atie yũ caquetibũjũrije nipetirije baiyupa jãã ñicũjãã ãnana. Tie roro na cabairiquere ññacõrĩ, roro marĩ cũã marĩ caátinemoetiparore bairo ñrã, tore bairo baiyupa. Bairi marĩ ati yũtea catusari yũtea macããna marĩ catũgoñamasiparore bairo ñrã, tore bairo ï quetibũjũ woatucũñupã Dios ya tutipũre. ¹² Bairi ni jĩcãũ ùcũ Dios cũ carotirore bairo jĩcãrõ tũni cũ caátianimasĩata, caroaro tũgoñamasĩrĩ cũ ãmarõ, wãtĩrẽ cũ caĩtoecoetiparore bairo ï. ¹³ Mai, mũjãã pũame wãtĩ roro mũjãã átio joroque cũ caátinucũrĩjẽrẽ mũjãã átieconucũña. Tie pũame ati mũmũrecóo caãna camasã Dios ya poa macããna na canũcãmasĩjĩãtietie majũ mee niña. Bairi mũjãã pũame, “Dios roque, roro wãtĩ marĩ cũ caátiganucũrĩjẽrẽ marĩ ãñotabojagumi,” Dios mena ï tũgoñatutuacõãña. Cũ pũame, nocãrõ roro popiye mũjãã baio joroque caátie caãnimiatacũãrẽ, tore bairo mũjãã tãmũo rotietigumi, cũ yarã mũjãã caãnoi. Dios pũame roque roro mũjãã catãmũobujiopeere ãñotabojagumi. Bairo cũ caáto, roro caátiecoenarẽ bairo caroaro mũjãã netõcoagarã yua.

¹⁴ Bairi yu yarã, yu camairã, ati yepa macããna jũgũẽãrẽ ñubuerique ùnie macããjẽrẽ tocãrõã jãnacõãña. ¹⁵ Mũjãã, yu yarã, catũgoñamasĩrãrẽ bairo atiere atore bairo mũjãã yu quetibũjũya. Bairi mũjãã majũã yu caĩquetibũjũrijere caroaro catũgobeseparã mũjãã ãniña, roro átajere mũjãã caátiecoetiparore bairo ãrã. ¹⁶ Di rũmu ùno ñubuerã Jesucristo cũ caátajere tũgoñarĩ use ocore etigarã jũgoye Diore cũ jẽnirĩ bero yua, “Jesucristo yucũpãĩpũ cũ carirerique jũgori cũ canetõrĩcãrã marĩ ãniña,” ã tũgoñarã marĩ átinucũña. Tunu bairoa pããrẽ batoori ɸgarã, “Capããrã nimirãcũã, jĩcã rupaure bairo Jesucristo cũ caĩroari poa macããna majũ marĩ ãniña,” ã tũgoñarã marĩ átinucũña. ¹⁷ Bairãpũa, capããrã marĩ ãniña Jesucristo mena macããna. Bairo capããrã nimirãcũã, nipetiro pan jĩcãrẽã marĩ Quetiupau rupaure bairo caãnierẽ marĩ ɸganucũña. Bairo cũ rupaure bairo caãnie pããrẽ caɸgarã ãnirĩ marĩ Quetiupau Jesucristo mena jĩcã rupaure bairo caãna marĩ tuaya yua.

¹⁸ Tũgoñañijate Israel ya poa macããna na cabairiquere: Noa ùna sacerdote majã waibũtoa Diore na cajorãrẽ cajoemũgõ joboianucũrã pũame, tie macããjẽ waibũtoa riire ɸganucũñama. ¹⁹ Mai, atie yu caĩrĩjẽ mena, “Aperã jũgũẽ ùcũ peeto ùno waparacũmi,” ã mee tore bairo yu quetibũjũya. Tunu bairoa, “Waibũcũ rii cabũgoro caãnie, netõjãñurõ na jũgũẽãrẽ na cajorije pũame caroa majũ niña,” ã mee tore bairo mũjãã yu quetibũjũya. ²⁰ Bairo pũame ãgũ ñiña: Aperã, Diore camasiẽna, na jũgũẽãrẽ ãroarã waibũtoa riire na cajoemũgõjonucũata, wãtĩãrẽ na ãroarã átinucũñama. Diore ãroarã mee tore bairo átinucũñama. Bairi yu pũame wãtĩã yarã caãnarẽ bairo caãna mena mũjãã cabapacũtinemonucũrõ yu boetiya. ²¹ Tunu bairoa Jesucristo yucũpãĩpũ cũ cariparo jũgoye cũ cabuerã mena use ocore cũ caetiriquere tũgoñarĩ

marĩ cūã ʘse ocore etiri bero, wātĩārē ĩroarã na cae-tirije macããjērē marĩ caetiata, ñuētĩña. Tunu bairoa marĩ Quetiupau pãārē, cū cabuerã mena cū caugariquere tũgoñarĩ, marĩ cūã Cristo ya mesapũ ʘgari bero, tunu wātĩārē ĩroarã na caugarije macããjērē marĩ caugaata, ñuētĩña.

²² ¿Bairi mũjãã pũame marĩ Quetiupau mũjããrē qũĩña-teo joroque roro cū mũjãã baibotiogayati? ¿Cũ netõrõ catutuarã majũ áto mũjãã ãniñati? Mũjãã baietiya. Bairi marĩ Quetiupau jetore cū marĩ caĩroaro ñũña.

La libertad y el amor cristiano

²³ Aperã jĩcãārã camasã atore bairo ĩ tũgoñarãma: “Ñe ũnie, yũ caátipeere eñotaetiya. Bairi noo yũ caboro yũ átimasĩña,” ĩ tũgoñarãma. Cariapea tore bairo baiya. Bairopũa, nipetiro tore bairo marĩ caátijesorije jeto mee ãniña. Bairpũa, nipetiro yũ caátigarije noo caborijere yũ caátimasĩpeyocõãta, ñujãñũña. Cabaimiatacũārē, tie nipetirijerpũa yũ caátinucũrĩjē nemojãñurõ Dios mena yũ tũgoñatutuanemo joroque átimasĩētĩña. ²⁴ Bairi marĩ majũ rupaũ mena caroaro marĩ cañipeere macãētĩrotiya. Aperã marĩ yarã caroaro na cañipee ũnie pũame roquere caátiparã marĩ ãniña.

²⁵ Bairi tunu nipetiro waibũtoa rii na cawapatiri arũa macããjē waibũtoa riire wapatiri mũjãã caugaata, ñu-jãñũña. Bairpũa, tie riire na jũgũẽārē ĩroarã na cajoerũgaátaje cañnie macããjērē masĩgatũgoñaeticõãña, mũjãã catũgoñarĩjēpũ mũjãã catũgoñayapapuaetiparore bairo ĩrã. ²⁶ Mai, ati ʘmũrecóo, bairi nipetiro ati yepa cañnie cūã Dios cū caqũẽnoriqũē, cū yaye jeto niña.

²⁷ Bairi ni ũcũ Diore catũgousaecũ mũjããrē cū ya wiipũ piijori cū cajũgougaro, mũjãã cabooata, nipetiro waibũcũ rii mũjãã cū canurĩjērē ʘgacõãña. Bairpũa, tie riire na jũgũẽārē ĩroarã na cajoerũgaátaje cañnie

1 CORINTIOS 10:28371 CORINTIOS 10:33

macããjêrê masĩgatũgoñaeticõãña, mujãã catũgoñarĩjêpũ mujãã catũgoñayapapuaetiparore bairo írã. ²⁸ Meerê tiere mujãã masĩña. Bairi jĩcãũ ùcũ mujããrê, “Atie waibucũ rii na cajoemũgõjorije macããjê carusarije niña,” cũ caĩata, toroque tie riire ugaeticõãña. Mujããrê tiere caquetibũjuatacũ cũ catũgoñarĩjêpũ roro cũ tũgoña yapapuaetio roque írã, tiere ugaeticõãña. ²⁹ “Mujãã pũame tũgoña yapapuari tiere ugaeticõãña,” ĩ mee ñiña. Aperã tie waibucũ rii joemũgõjorique macããjêrê caugaetinuçũrã pũame bairo mujãã caátiere ñnarĩ na catũgoñayapapuaetiparore bairo ĩ, tore bairo yũ quetibũjũya.

Bairo yũ caĩmiatacũãrê, jĩcãũ ùcũ atore bairo ñi jêniñabujioũmi: “¿Dopêĩ apei cũ yeri cũ catũgoñarĩjêpũ cũ caátimasĩtĩtĩ bui yũ pũame yũ majũ yũ caátimasĩrĩjêrê yũ átijãnabujioçuti?” ³⁰ Tunu bairoa, “ ‘Dios, yũ mena mũ ñujãñuña,’ Diore qũĩ jênirĩ bero, tie ugariquere yũ caũgamiatacũãrê, ¿dopêĩrã tie waibucũ riire yũ caũgaro ñnarĩ, roro na busũpainucũñati?” ĩ jêniñabujioũmi. ³¹ Bairo cabaimiatacũãrê, mujããrê atore bairo ĩgũ ñiña: Waibũtoa riire uga, etiriquere eti, o apeye ùnie mujãã caátinuçũrĩjê cũãrê ása, tore bairo mujãã caátie jũgori aperã cũã Diore cũ na basapeo joroque mujãã caáto to cañuata. ³² Caroaro átĩãnajêcũsa. Noa ùna camasã aperã roro na átio joroque átijũgoeticõãña. Judío majã, aperã judío majã caãmerã ùna cũãrê tore bairo áti ñnoeticõãña. Aperã, marĩ yarã, Dios ya poa macããna cañubueri majã cũãrê tore bairo roro na átio joroque ápericõãña. ³³ Bairi yũ cũã tocãnacãni jãñurĩpũa Dios cũ caĩñajesopee ùnie tocãnacã wãmerê yũ átijũgonucũña. Yũ majũ caroaro yũ caãnipeere yũ áperinuçũña. Aperã roque caroaro na caãnimasĩpee ùnie pũamerê jĩcãrõ tũni na yũ áti ñnonucũña. Bairo yũ caáto, na cũã roro na caátaje wapare netõrĩ, Dios tũpũ na caetajĩãtiparore bairo ĩ, tore bairo yũ

cũã yu átinucũña.

11

¹ Bairi, yu, Cristo cũ caátiere ññacõrĩ caroaro yu caátorea bairo mujãã cũã caroaro yu caátiere ññacõrĩ átiãñajêrẽ átiãñimasĩña.

Las mujeres en el culto

² Mujãã ruame yure tũgoñarĩ, mujãã yu caquetibujuricarore bairo caroaro jĩcãrõ tũni caroa wãmerẽ mujãã áticõã ninucũña. Tere queti tũgori mujãã mena yu useaniña. ³ Mai, atie cũãrẽ mujãã camasĩrõ yu boya: Cristo ruame marĩ caũmũarẽ caãnijũgoũ, carũpoare bairo caãcũ niñami. Bairi tunu caũmũ canũmocũcu ruame carõmio, cũ numorẽ caãnijũgoũ, cõ ruoore bairo caãcũ niñami. Dios, Cristore caãnijũgoũ, cũ ruoore bairo caãcũ cũ caãnorẽã bairo caũmũ cũã cũ numorẽ caãnijũgoũ niñami. ⁴ Bairi ni jĩcãũ ùcũ caũmũ Diore cũ jẽnigoũ, o Dios yaye macããjêrẽ cũ caquetibujũparo jũgoye, jutii asero, o apeye ùnie mena cũ ruoore peotori cũ cajẽniata, Cristo cũrẽ caãnijũgoũ, cũ ruoore bairo caãcũrẽ cũ nucũbugoecu átiyami. ⁵ Tunu bairo jĩcãũ ùcõ carõmio cũã Diore cũ jẽnigo, o Dios yaye macããjêrẽ cõ caquetibujũparo jũgoye cõ ruoore jutii, o apeye ùnie mena cõ capeotoeticõãta, cõrẽ caãnijũgoũ, cõ manapũre cũ nucũbugoeco átiyamo. Cõ manapũre cabotio ãnirĩ cõ poare cajuapere reecõãrĩcõrẽã bairo baiyamo yua. ⁶ Bairi jĩcãũ ùcõ carõmio cõ ruoore cõ capeotogaeticõãta, jicoquei cõ poare cõ cajuare peyocõãrotiro ñũña. Bairo átirotimiocũã, cõ capoa tarotiataje, o cõ capoa juarepeyotiatajere cõ cabobotũgoñaata, toroque cõ ruoore cõ bugatoáto apeye ùnie mena yua. ⁷ Caũmũ roque cũ ruoore cũ bugatoeticõãto. Mai, caũmũ ruame, Dios bauriquere bairo cabauũ, Dios cũ caqũẽnojũgoricũ

majũ niñami. Tunu bairoa Dios nocãrõ caroaro cũ caã-najẽ cutiere bairo cabauũ majũ niñami, caũmũ pũame. Carõmio pũame roque caũmũ cũ caãnajẽ cutiere bairo cabauo majũ niñamo. ⁸ Bairi merẽ atore bairo marĩ masĩña: Mai, carõmio rupau mena nerĩ cũ qũẽnoũpĩ Dios caũmurẽ. Caãnijũgoricu caũmũ waru õwãrõ macããtõ mena nerĩ roque carõmiorẽ cõ qũẽnoũpĩ Dios carõmio caãnijũgoricore. ⁹ Carõmio jũgori mee caũmurẽ cũ qũẽnoũpĩ Dios. Caũmũ jũgori roque carõmio caũmũ mena caãnipaore cõ qũẽnoũpĩ Dios. ¹⁰ Bairo caũmũ roca cõ carotimasĩrijẽ jũgori carõmio pũame jutii asero ũno mena cõ rupoare bugatori caquetibũjupao niñamo. Tunu bairoa ángelea majã cõ rupoare bugatori cõ caãno na caĩñajesoparore bairo iõ, tore bairo cõ caãto ñuña.

¹¹ Tore bairo caroca carotimasĩõ carõmio cõ caãnimiat-acũãrẽ, ni jĩcãũ ũcũ Cristo yau carõmio jũgori mee caroaro caãtiãnimasĩnucũũ mácũmi. Tunu bairo dico jĩcãũ ũcõ Cristo yao caũmũ jũgori mee caroaro caãtiãnimasĩnucũõ mácõmo. Na pũgarãpua yeri ñajããõ joroque na caãmeo átipeere bojũgoyupi Dios. ¹² Merẽ cariape marĩ masĩña: Carõmio caãnijũgoricore caũmũ rupau mena jũgori cõ qũẽnoũpĩ Dios. Bairo cabaimiatacũãrẽ, cabero caũmũ pũame tunu carõmio mena jũgori buiamasĩñami. Na pũgarãpua Dios cũ caqũẽnorĩcãã majũ niñama.

¹³ Bairi mũjãã majũã tũgoña beseya mũjãã caátipee caũnrĩjẽrẽ. Bairi, “Carõmio cõ rupoare apeye ũnie mena peotoeco Diore cõ cajẽnirõ ñurõ,” mũjãã caĩata, ñuẽtĩña. ¹⁴ Merẽ, caũmua marĩ caãnajẽ cutiere camasĩrã marĩ ãniña. Bairi caũmũ cũ poare juareecu, paio bũtiori cũ caãmata, boboõjãñuña cũrẽ, poa yowerije cũ cacũgoro jũgori yua. ¹⁵ Bairo marĩ caũmua pũame marĩ cabaimiatacũãrẽ, carõmio roque cõ poare bũtiori cõ caãno ñuña. Poa yowerije cũgori cõ caãnie cõ jesoye majũ ãno baiya. Cõ poa cayowerije pũame cõ rupoare catorije

cõ jesoye majũ Dios cũ cacũrĩqũẽ niña. ¹⁶ Bairo yũ caĩquetibũjuriere tũgomicũã, ni jĩcãũ ũcũ, “Bairo mee niña,” caĩbusubotioğaure atore bairo cũ camasĩrõ yũ boya: Jãã, caquetibũjuri majã, bairi aperã, Dios ya poa macããna ñubueri majã cũã ape wãme marĩ caatĩãnijũ-goatajere marĩ masĩẽtĩña. Tie yũ caquetibũjuri je tere marĩ masĩña.

Abusos en la Cena del Señor

¹⁷ Mai, ato jũgoye mũjããrẽ yũ cawoatujopeere tũ-goñarĩ mũjãã mena yũ useanimasiẽtĩña. Mũjãã pũame neñarĩ ñubuerã, Dios mena nemojãñurõ tũgoñatutua o joroque mũjãã caatiparo ũnorẽã, cũ mena mũjãã cañie to royetua o joroque roro mũjãã átinucũña. ¹⁸ Cañijũgoro atore bairo ñi quetibũjũnucũñama jĩcããrã mũjãã mena macããna: “Ñubuerã neñarã na majũ jĩcãrõ tũni tũ-goñarĩ neñaetinucũñama. Na majũ ãmeo ricawatiri jĩcãrõ ñubuemasiẽtĩnucũñama,” mũjãã ñnucũñama. Bairo yũ na caĩquetibũjũnucũrĩjẽrẽ bairpũa cariapea yũ tũgoya. ¹⁹ Torea bairo mũjãã baicõã ninucũgarã. Tore bairo mũjãã cabairije cañuetie cañimiatacũãrẽ, mũjãã catũ-goñaricawatirije jũgori yua, “¿Noa pũame Jesucristore catũgoũsarã majũ na ãniñati?” marĩ ĩ masĩgarã. ²⁰ Bairo ricawatiri, caroaro caãmerã ãnirĩ Jesucristo riagu jũgoye cũ caũgatusariquere tũgoñarĩ ugarã, roro majũ áti-garã, mũjãã neñanucũña. Marĩ Quetiupau riagu jũgoye cũ cabuerã mena cũ caũgatusaricarore bairo mee majũ mũjãã átinucũña. ²¹ Mũjãã pũame ugaricapau caetaro, tocãnacãũpũa cajũgoyea ugariquere jeeri paio mũjãã ugarĩũgoye cũtinucũña. Bairo cajũgoyea mũjãã caũgawey-oroi, aperã pũame bocãqueya cotenucũñama. Tunu bairoa cũmurĩ tũnipũ aperã mũjãã mena macããna cũã use ocore etinucũñama. ²² Bairi mũjããrẽ ñiña: ¿Dopẽĩrã mũjãã ya wiiripũa ugariquere uga, o use ocore eti, mũjãã

áperiyati, tore bairo átigamirãcũã? Tunu bairoa, ¿dopẽĩrã Dios ya poa macããna ñubueri majãrẽ na mujãã ñucũbu-goetinucũñati? Tunu bairoa aperã, apeye ùnie cacũgoena cũã roro boboro na majũ na tũgoñaõ joroque mujãã átiya. Bairi, ¿ne ùnie puamerẽ mujãã ñicuti? “¡Ñujãñuña! Caroaro majũ mujãã átiya,” ¿ñicuti? Tore bairo roro mujãã caátiere ñnarĩ, ¿dopẽĩ, “Ñujãñuña,” ñibujiocuti? ¡Tore bairo ñiecũ, tame!

La Cena del Señor

(Mt 26.26-29; Mr 14.22-25; Lc 22.14-20)

²³ Mai, yu puame marĩ Quetiupau yure cũ caquetibujuricarorea bairo mujããrẽ atore bairo yu quetibujawu: Marĩ Quetiupau Jesure cũ cabusujãbuitiri ñamia caãno, cũ puame cũ cabuerã mena neñarĩ cũ wãmopu pããrẽ neñupũ. ²⁴ Bairo ne yaparo Diore cũ jênirĩ bero carecomacã pebatori cũ cabuerãrẽ na nunirĩ, atore bairo na ññupũ: “Atie pan yu rupau niña. Mujããrẽ yu cariabojarije macããjẽ niña. Bairi mujãã cũã cabero atore bairo yu caátajere tũgoñarĩ pããrẽ mujãã bato uganucũgarã.” ²⁵ Tunu bairoa ásupu Jesús: Pããrẽ uga yaparori bero, cũ wãmopu copa etirica bapare nerĩ atore bairo na ññupũ cũ cabuerãrẽ, “Atiru macããjẽ use oco puame yu riĩ niña. Camasãrẽ netõõgu yu riacoagu. Bairo yu cariápee jũgori cawãma wãme camasãrẽ Dios cũ caátibojacũrĩjẽ niña. Bairi di rũmu ùno mujãã caetiri rũmu cãrõ use ocore etirá, yu caátajere tũgoñarĩ mujãã átinucũgarã,” ññupũ Jesús. ²⁶ Bairi mujãã puame Jesucristo cũ caátajere tũgoñarĩ pããrẽ uga, bairi use oco cũãrẽ mujãã caetinucũrõ cãnacãnia Jesucristo marĩ cũ cariabojariquere masĩrĩ áti ññorã mujãã átinucũña. Tore bairo áticõã ninucũña mai marĩ Quetiupau ati yepapu cũ caatĩparo jũgoye.

Cómo se debe tomar la Cena del Señor

²⁷ Bairi caroaro ása. Ni jĩcãũ ùcũ marĩ Quetiupau cũ caátatore bairo pããrẽ uga, o use oco cũãrẽ eti, átimicũã, nũcũbugorique mano cũ caápata, roro ácu átiyami. Marĩ Quetiupau cũ rupau mena roro popiye bairi yucupãĩpũ cũ cariariquere nũcũbugoecure bairo ácu átiyami. Bairi tore bairo cũ caápata, roro cũ caátie wapa paio nigaro. ²⁸ Bairo cabairo jũgori tocãnacãũpua na yeripũ catũgoñabeseparã niñama, marĩ Quetiupau yaye macããjẽ pan, bairi use oco cũãrẽ na caetiparo jũgoye mai. ²⁹ Bairi mũjãã yeripũ caroaro tũgoñajũgoyetiena, Jesucristo yaye macããjẽrẽ uga, o eti, mũjãã caápata, roro popiye mũjãã cabaipee wapare macããrã nũcũbugoricaro mano eti, uga mũjãã átinucũgarã. ³⁰ Tie jũgori mũjãã mena macããna capããrã riaye painucũñama. Tunu aperã catutuaena cũã ninucũñama. Tunu bairo tie jũgori aperã jĩcããrã mũjãã mena macããna baireyupa. ¿Tiere mũjãã masĩtĩñati? ³¹ Bairi marĩ majũã marĩ yeripũ marĩ catũgoñarĩjẽ mena roro marĩ caátinucũrĩjẽrẽ caroaro marĩ rupaure marĩ catũgoñabesepeyocõãta roque, marĩ Quetiupau pũame marĩ yaye wapa, roro popiye marĩ baio joroque áperibujioũmi. ³² Baiũa, marĩ Quetiupau pũame roro popiye marĩ tãmuo joroque cũ caápata, caroaro marĩ caãnipeere marĩ beyou, tore bairo marĩ átinucũñami. Bairo marĩ cũ caáto jũgori marĩ pũame ati mũmrecóo macããna roro popiye cayasi-parã mena roro marĩ catãmuoetiparore bairo ì, tore bairo marĩ átinucũñami.

³³ Bairo cabairoi, yũ yarã yũ camairã, di rũmu ùno neñapori Jesucristo riagu jũgoye cũ caugariquere tũgoñarĩ mũjãã caugari rũmu caãno tocãnacãũpũrea ãmeo yuri, jĩcãrõ uganucũña. ³⁴ Bairi ni jĩcãũ ùcũ mũjãã mena macããcũ butioro majũ queyari mũjãã caĩrõrẽ bairo cũ caboeticõãta, cũ ya wiipua cũ ugacõãto ugariquere. Mai, Dios pũame neñapori mũjãã cauganucũrĩjẽrẽ

cũ canucũbugoetie jũgori roro popiye cũ baiio joroque cũ caáperiparore bairo ĩ, cũ ya wiirũa cũ ɣgacõáto. Baiũa, apeye yũ caĩquetibũjugarijere mũjããrẽ ĩñaũ ácũrũ, caroaro mũjãã yũ quetibũju qũẽnonemogu.

12

Los dones espirituales

¹ Yũ yarã, Espíritu Santo jũgori marĩ joyupi Dios tocã-nacã wãme, caroa wãme marĩ caátĩãnimasĩpeere. Tie macããjẽrẽ mũjãã camasĩrõ yũ boya.

² Merẽ atiere mũjãã masĩrã: Mai, Jesucristo yaye quetire catũgousarã mũjãã caãniparo jũgoye roro wericarã jũgũẽãrẽ caĩtoecorã majũ mũjãã ãnimiwũ. Cacaapee ĩñaena wericarã ũna cabusũenarẽ na mũjãã ĩroanucũwũ.

³ Bairi atiere mũjãã camasĩrõ yũ boya: Ni jĩcãũ ũcũ, “Jesure roro cũ baiáto!” caĩbusũetipau niñami, Dios Yeri Espíritu Santo jũgori cabusũnucũũ cũ caãmata. Tunu bairo ni jĩcãũ ũcũ, “Jesús yũ Quetiupau jĩcãũã niñami!” ĩ masĩẽtĩñami Espíritu Santo cũ catutuarije jũgori cũ yeripũ cũ cabusũeticõãta.

⁴ Bairi Dios yarã capããrã na caãnimiatacũãrẽ, tocãnacãũpũrea ricaati jeto masĩrĩqũẽ caroa wãme na caátipeere jonucũñami Espíritu Santo. Bairo capããrãrẽ ricaati jeto caroa wãme na caátipeere cajonucũũ pũame jĩcãũã niñami Espíritu Santo. ⁵ Tunu bairoa capee wãmerĩ camasãrẽ na marĩ caátiroamasĩrĩjẽ ninucũña. Tie bairo marĩ caátimasĩnucũrĩjẽ pũame jĩcãũã marĩ Quetiupau cũ caátiroticũrĩqũẽ niña. ⁶ Tunu bairoa capee wãmerĩ cũ catutuarijere marĩ caátĩ ĩñopeere marĩ jonucũñami Dios. Bairo tocãnacãũpũrea ricaati marĩ jomicũã, Dios jĩcãũã marĩ caátipee tocãnacã wãmerẽ marĩ quetibũjunucũñami.

⁷ Dios pũame cũ yarã caãna tocãnacãũpũrea cũ Yeri Espíritu Santore jonucũñami, cũ jũgori nipetiro aperãrẽ

caroaro marĩ caátĩanimasĩparore bairo ĩ. ⁸ Marĩ jĩcããrãrẽ cũ, Espĩritu Santo jũgori Dios pũame masĩrĩqũẽ mena cũ yaye quetire marĩ quetibujũo joroque átinucũñami. Tunu bairoa aperãrẽ Espĩritu Santo jũgori nocãrõ camasĩpetirãrẽ bairo majũ na quetibujũo joroque átinucũñami. ⁹ Jĩcããrã Espĩritu Santo jĩcãũ jũgori catũgoñatutuarã ninucũñama. Tunu bairoa aperã Espĩritu Santo jũgori caroa wãme na caátipee Dios cũ cajorijere upari camasã cariarãrẽ na catiomasĩnucũñama. ¹⁰ Aperã jĩcããrã Dios yaye macããjẽ átijẽño ĩñomasĩrĩqũẽrẽ upanucũñama. Aperã Dios na cũ caquetibujũrotirijere tũgori bero, caroa quetire quetibujũnetõnucũñama camasãrẽ. Aperãrẽ Dios pũame wãtĩ yaye macããjẽrẽ, o Espĩritu Santo yaye macããjẽ quetibujũriquere caroaro na catũgobesecõñamasĩpeere na jonucũñami. Aperãrẽ, apeye busurique catũgomasĩã manierẽ na busumasĩõ joroque átinucũñami Dios. Tunu bairoa aperãrẽ tie apeye busurique caĩrĩjẽ catũgoa manierẽ na quetibujũ ãmewiyo joroque átinucũñami Dios. ¹¹ Tie nipetiri wãme caroa marĩ caátipeere Espĩritu Santo jĩcãũ jũgori tore bairo capee wãme marĩ átimasĩña. Cũ, Espĩritu Santo pũame caroa wãme camasãrẽ na caátipeere cũ cajogari majã tocãnacãũpũrea na jonucũñami.

Todos pertenecemos a un solo cuerpo

¹² Merẽ mũjãã masĩña marĩ rupau cabairijere: Marĩ rupau pũame jĩcã rupau nimirõcũã, capee wãme cutiricawatiya. Tore bairo Jesucristo ya poa macããna cũã jĩcã rupau bairo caãna marĩ ãniña. ¹³ Tore bairo noo caãna cãrõ judío majã, judío majã caãmerã, aperã ãmua rotiepericarã, o caroaro caãnicõãrã cũã jĩcãũ rupau caãniparãrẽ bairo Espĩritu Santo jũgori cabautiza ecoricarã majũ marĩ ãniña. Tunu bairoa cũ yau Espĩritu Santo jĩcãũrẽã nipetiro cacũgorã marĩ ãniña.

¹⁴ Mai, marĩ rupau puame jĩcã rupau nimirãcũã, capee wãme cutiricawatiya. ¹⁵ Bairi ĩcõñarĩ mujãã yu quetibujura: Marĩ ruo, cabusumasĩrĩ ruo caãmata, atore bairo ĩbujoro: “Yu, wãmo mee añirĩ, rupau macãã ruo mee yu añiña,” ĩ busubujoro. Bairo caĩrĩ ruo añirĩ rupau macãã ruo añijãnacoa baietibujoro. ¹⁶ Tunu bairoa marĩ ãmorõ cabusumasĩrĩ ãmorõ caãmata, atore bairo ĩbujoro: “Yu, caapee mee añirĩ rupau macãã ãmorẽ mee yu añiña,” ĩ busubujoro. Bairo caĩrĩ ãmorõ añirĩ rupau macãã ãmorõ añijãnacoa baietibujoro. ¹⁷ Bairi tunu marĩ rupau petiro caapea jeto caãmata, ¿dope bairo marĩ tũgomasĩbujocuti? Tunu bairoa marĩ rupau petiro, ãmoo ope jeto caãmata, ¿dope bairo apeye ũnie cajúsurijere marĩ wĩnimasĩbujocuti? ¹⁸ Bairo cabairoi, Dios puame marĩ ruo qũẽnojũgon, ti rupau macããjẽ nipetirije mena marĩ caátimasĩpee, cũ cabororea bairo jĩcãrõ tũni marĩ qũẽnoũpĩ. ¹⁹ Bairi marĩ rupau macããtõ jĩcãrõ ũno jetore bairo marĩ rupau caãmata, rupau añijĩati petietibujoro. ²⁰ Bairo marĩ rupau macããjẽ caátimasĩrĩjẽ capee cawãme cutiricawatimiatacũãrẽ, cariapera marĩ rupau puame jĩcã ruo ãno baiya.

²¹ Bairo jĩcã rupau caãno jũgori caapea puame cabusurica caãmata, wãmorẽ atore bairo ĩ masĩetĩbujoro: “Mu yu boetiya,” ĩ masĩetõ. Tunu bairoa marĩ ruo puame ruo: “Mujãã yu boetiya,” ĩ masĩetõ. ²² Bairo puame marĩ bainucũña: Marĩ rupau macããjẽ caátituaetiere bairo marĩ caĩñanucũrĩjẽ puamerẽ netõjãñurõ marĩ bomasĩnucũña. ²³ Bairi tunu marĩ rupau macããjẽ cabugoro macããjẽrẽ bairo marĩ caĩñanucũrĩjẽ puamerẽ netõjãñurõ caroaro majũgori marĩ cũgonucũña. Tunu bairo marĩ rupau macããjẽ bauro caãmerĩ puamerẽ caroaro marĩ jutii jãñatonucũña. ²⁴ Tore bairo átimirãcũã, bauro caãnie marĩ rupau macããjẽ puamerẽ marĩ jutii

jãñatoetinucũña. Dios pũame jĩcãrõ tũni caroaro átĩcũñupĩ marĩ rupau macããjẽrẽ. Bairi marĩ rupau macããjẽ, cabũgoro macããjẽ marĩ camajũgoetie pũame caroaro to caãnimasĩpeere boyupi Dios. ²⁵ Marĩ rupau jĩcã rupau caãno jũgori nipetiro marĩ rupau macããjẽ mena jĩcãrõ tũni marĩ capaamasĩparore bairo ĩ, ricaati wãmerĩ jeto marĩ rupau macããjẽrẽ cũñupĩ Dios. ²⁶ Bairi jĩcãrõ ũno marĩ rupau macããtõ cariyaye tuata, caroaro jĩcãrõ tũni marĩ ãnimasĩetĩña, apeye marĩ rupau macããjẽ carusarije menarẽ. O tunu bairoa jĩcãrõ ũno marĩ rupau macããtõ cariyaye tuatatore marĩ caucoti catioata, caroaro jĩcãrõ tũni useanirĩ marĩ rupau macããjẽ mena marĩ ãnimasĩña.

²⁷ Bairũa, atore bairo mũjããrẽ ĩ quetibũju masĩõgu ñĩña: Mũjãã nipetiro Jesucristo yarã, cũ rupaure bairo caãna majũ mũjãã ãniña. Bairo cũ rupaure bairo caãna ãnirĩ mũjãã tocãnacãũpũa cũ rupau macããjẽ tocãnacã wãme caãniricawatirorea bairo caãna majũ mũjãã ãniña.

²⁸ Bairi Dios pũame atore bairo cũ ya poa macããna ñubueri majã menarẽ na cũñupĩ: Caãnijũgoro, cũ caquetibũjurotijorã apóstolea majãrẽ na cũñupĩ. Na berore profeta majãrẽ na cũñupĩ. Na, profeta majã berore jũgoñubueri majãrẽ na cũñupĩ Dios. Na berore aperã cũ yaye macããjẽ caroare caátijẽño ĩnoparãrẽ na cũñupĩ. O aperã cariarãrẽ cacatori majã cũãrẽ na cũñupĩ. Aperã camasãrẽ caroaro cajuãti majã cũãrẽ na cũñupĩ. O aperã ñubueri majã quetiuparã caãniparã, o aperã apeye busurique catũgomasiã manierẽ cabusumasĩparã cũãrẽ na cũñupĩ Dios. ²⁹ Bairãpũa, tocãnacãũpũa apóstolea majã ãnimasĩetĩñama. Tunu tocãnacãũpũa profeta majã ãmerĩnucũñama. Tunu bairoa tocãnacãũpũa cajũgoñubueri majã ãnimasĩetĩñama. Tunu tocãnacãũpũa Dios yaye macããjẽ caroare caátijẽño ĩnomasĩrã ãmerĩnucũña. ³⁰ Tunu bairoa tocãnacãũpũa Dios cũ catutuarijere upari, cariarãrẽ

na catiomasĩtĩnucũñama. Tunu bairoa apeyera nipetiro camasã apeye busuriquere busuetinucũñama. Tunu apeyera jĩcããrã jeto apeye busurique macããjẽrẽ tũgomasĩrĩ bero caĩrĩjẽrẽ camasãrẽ na quetibujũ ãmewiyomasĩõnucũñama. ³¹ Bairi mujãã ruame caroa wãme mujãã caátipeere Espĩritu Santo cũ cajogarije macããjẽ netõjãñurõ caroaro juátimasĩrĩquẽrẽ bootũgoñarĩ caroaro átiãña.

El amor

Mai, yũ ruame mujããrẽ netõjãñurõ caroaro mujãã caátimasĩpeere mujãã yũ quetibujunemogu:

13

¹ Yũ ruame aperã camasã busuriquere, o ángelea majã busurique cũãrẽ Dios yũ cũ cajoriye jũgori cabusumasĩ majũ nimicũã, camasãrẽ camaiecũ yũ caãmata, dope bairo caápei majũ yũ ãniña. Ápõã tii ũnorẽ roro capaapato-wãcõũrẽ bairo caátĩãcũ yũ ãnibujioũ. ² Tunu bairoa Dios yũ cũ caquetibujurijere camasãrẽ caquetibujunetõmasĩ yũ ãnibujioũ. O tunu bairoa nipetiro Dios cũ caátipee camasã na camasĩtĩtĩ cũãrẽ camasĩpeyoyũ yũ ãnibujioũ. O apeyera tunu tocãnacã wãme ñe rusaricaroyũ mano caroaro camasĩpeti majũ yũ ãnibujioũ. Bairo caãcũ nimicũã, camasãrẽ camaiecũ yũ caãmata, dope bairo caápei majũ yũ ãniña. Tunu bairoa nocãrõ netõõrõ tũgoñatutuariquere cacũgoyũ ãnirĩ ũtãũ ũnorẽ aperoyũ caãrotimasĩ majũ nimicũã, peeto ũno camasãrẽ yũ camaieticõãta, cabũgoro macããcũrẽ bairo majũ yũ ãniña. ³ Tunu bairoa nipetiro yũ cacũgorijere cabopacarãrẽ na yũ batopeyocõãbujioũ. Bairo na batomicũã, narẽ caĩñamaiecũrẽ bairo yũ catũgoñaata, bairo áticũũ yũ átibujioũ. O aperãrẽ maietimicũã, narẽ yũ cariabojaata, wapa mano cabũgoroa riau yũ baibujioũ.

⁴ Mai, bairi ãmeo mairĩqũẽ pũame atore bairo ãnajẽ cutaje niña: Roro aperã marĩ na caátimiatacũãrẽ, na caĩrijẽrẽ, o na caátiere marĩ nũcãcõãmasiña. Tunu bairoa camasã mena caroaro átiãnajẽ niña. Tunu aperã na cacũgorije cũãrẽ narẽ marĩ camaiata, marĩ iñaugomasĩẽtiña. Tunu aperã netõjãñurõ, marĩ majũã tũgoñarĩ aperãrẽ baibotiori marĩ caãmata, camasãrẽ camaiena marĩ ãniña. ⁵ Camasãrẽ caĩñamai pũame camasãrẽ roro boborije i busuetinucũñami. Tunu bairoa jĩcãũã apeye ùnierẽ cabotũgoñaurẽ bairo baietinucũñami. ãmeo mairĩqũẽ pũame ãmeo asiarique mee niña. Tunu bairoa ãmeo mairĩqũẽ pũame yoaro marĩrẽ roro caátacu mena asiãnajẽ mee niña. ⁶ Bairi aperã camasã carorije macããjẽrẽ na caáto iñarĩ useani tũgoñaetinucũñama camasã caãmeomaimasĩrã pũame. Caroaro cariape na caátĩãnie pũamerẽ iñajesori tũgoña useaninucũñama. ⁷ Bairi ni jĩcãũ ùcũ camasãrẽ camaimasĩ cũ caãmata, nipetiro popiye baimicũã, caroaro tũgoñanetõrĩ, caroaro maimasĩcõã ninucũñami. Tunu bairoa aperã roro na caátimiatacũãrẽ, narẽ iñamairĩ na cũã caroaro na caãnipeere masĩrĩ na mena cariape tũgoñatutuacõãñami. “Caberopũ caroaro átigarãma,” na i tũgoñarĩ na maicõã ninucũñami. Bairo caroaro na caãnipeere bori, cũ cũã caroaro jĩcãrõ tũni tie nipetiri wãme Dios cũ cajorijere átiãninucũñami.

⁸ Bairi ãmeo mairĩqũẽ di rũmũ ùno capetietipee majũ niña. Jĩcã rũmũ caãno camasã ape rũmũ cabaipeere caquetibũjũmirĩcãrã quetibũjũ jãnacoagarãma. Tunu bairoa apeye busurique cũãrẽ busũjãnacoagarãma. Dios yaye quetire camasã na cabuenucũrĩjẽ cũã cabero manigaro, merẽ jĩcãrõ tũni nipetiro marĩ camasĩpetiro jũgori yua. ⁹ ãme ati yũteare Dios yaye macããjẽrẽ marĩ masĩpeyoetiya. Torena, cũ yaye queti cũãrẽ jĩcãrõ tũni marĩ quetibũjũ peyomasĩẽtiña. Marĩ camasĩpeyojĩãtipee marĩ rũsamajũcõãña mai. ¹⁰ Bairi ãme ati yũtea caãno

peeto masĩrĩ marĩ caquetibũjuãninucũmirĩjẽ peticoagaro, Jesucristo tunu etari nipetiro jĩcãrõ tũni caãnierẽ marĩ cũ camasĩõrĩ rũmu caãno yua.

¹¹ Īcõñarĩ mũjãã yũ quetibũjũra: Mai, yũ pũame cawĩ-maũaca ãcũpũ, cawĩmaũ ya wãme busũ, tũgoña, o tũgoña besemasĩ yũ baiãninucũwũ. Bairo cabairicũ nimicũã, ãmerẽ cabũcũ niãcũ, nipetiro cawĩmaũ yũ caãnajẽ cutajere yũ cũpeyocõãwũ. ¹² Torea bairo ãmerẽ mai Dios yaye macããjẽ nipetirijere marĩ masĩpeyoetiya. Eñoorõ caroaro cabauetopũ ñnarãrẽ bairo caroaro marĩ masĩpeyoetiya mai. Bairo ãmerẽ baimirãcũã, jĩcã rũmu caãno nipetiro, caãnorẽ bairo jĩcãrõ tũni cariape marĩ ñnamasĩpeyocõãgarã. Mai, ati rũmu caãno nipetirore marĩ masĩpeyoetiya. Ape rũmu caãno roque Dios marĩ yerire jĩcãrõ tũni cũ camasĩpeyororea bairo marĩ cũã tocãnacã wãme Dios yaye macããjẽrẽ marĩ masĩpeyocõãgarã jĩcãrõ tũni yua.

¹³ Bairopũa, itia wãme niña tocãnacã rũmũa caãnicõãninucũpũee: Jesucristo mena tũgoñatutuarique, bairi Dios marĩ cũ cajopeere marĩ cacoteãninucũrĩjẽ, bairi marĩ caãmeomairĩjẽ cũã yua. Bairo itia wãme caãnimajũrĩjẽ caãnimiatacũãrẽ, jĩcã wãmea niña netõjãñurõ caãnimajũrĩjẽ: ãmeo mairĩqũẽ jeto.

14

El hablar en lenguas

¹ Bairi mũjãã pũame tocãnacã rũmũa ãmeo maicõã ninucũña. Bairo caroaro caãmeomaimasĩrã ãnirĩ yua, caroa wãme mũjãã caátipee Espĩritu Santo jũgori Dios cũ cajorijere caroa wãmerẽ bootũgoñarĩ butiuro Diore cũ jẽniña. Ati wãmerẽ Diore mũjãã cajẽniata roque, ñumajũcõãña: Dios mũjãã cũ caquetibũjũrijere tũgori bero, Dios yaye quetire camasãrẽ mũjãã caquetibũjũnetõpeere mũjãã cajẽniata roque, ñuña. ² Mai, ni jĩcãũ ùcũ ap-eye busũriquere cabũsumasĩnucũũ pũame, camasã mena

bʉsʉ mee, Dios mena jeto bʉsʉ átinucũñami. Bairi ni jĩcãũ ùcũ camasocʉ apeye bʉsʉrique mena cũ cabʉsʉri-jere tũgomasiẽtĩnucũñami. Espĩritu Santo cũ camasiõrõ jũgori tore bairo bʉsʉnucũñami. Bairi ni ùcũ tie bʉsʉrique mena cũ caĩgarijere tũgomasiẽtĩñami. ³ Apei Dios yaye macããjẽrẽ tũgori bero, camasã ñubueri majãrẽ caquetibʉjʉnetõnucũũ roque, na yeripʉ cariape na tũgousao joroque átimasĩnucũñami. Tunu bairo caroaro na tũgousanemo joroque jĩcãrõ tũni na jʉátinemo-masĩnucũñami. ⁴ Apeye bʉsʉriquere cabʉsʉmasĩnucũũ pʉame cũ majũ yeri mena Diore nemojãñurõ cũ masiõ joroque ácʉ átiyami. Apei, Dios yaye macããjẽrẽ tũgori bero, camasãrẽ caquetibʉjʉnetõnucũũ pʉame roque nemojãñurõ Diore na masiõ na átimasĩnucũñami Dios yarã ñubueri majãrẽ.

⁵ Bai pʉa, yʉ pʉame mujãã nipetiro apeye bʉsʉri-quere mujãã cabʉsʉro bomicũã, netõjãñurõ Dios yaye macããjẽrẽ tũgori bero, camasãrẽ caquetibʉjʉnetõrã ùna mujãã caãnie roquere yʉ bojããña. Apeye bʉsʉriquere bʉsʉmasĩrĩquẽ netõjãñurõ ñuña Dios yaye quetire caquetibʉjʉnetõũ ãnajẽ pʉame roque. Bairopʉa, ñunetõbʉjioro, apeye bʉsʉrique caĩquetibʉjʉrijere tũgoãmewiyori bero, ñubueri majãrẽ na yeripʉ caroaro na tũgousanemo joroque marĩ caátimasĩata. ⁶ Bairi yʉ yarã, apeye bʉsʉrique mujãã catũgoetie mena bʉsʉmasĩrĩ mujãã tʉpʉ yʉ caquetibʉjʉñesẽãta, dope bairo mujããrẽ yʉ áperibʉjioʉ. Dios jããrẽ cũ caquetibʉjʉrotirijere mujãã catũgorije mena bʉsʉri mujããrẽ yʉ caquetibʉjʉata roque, ñujãñuña. Tunu bairo cariape macããjẽ jãã camasiĩrĩjẽrẽ yʉ caquetibʉjʉata, ñujãñuña. Tunu bairoa Dios yaye macããjẽ quetire tũgori bero mujããrẽ yʉ caquetibʉjʉnetõrĩjẽ, o caroaro mujãã caátĩãnipeere yʉ caquetibʉjʉnucũrĩjẽ roque, ñumajũcõãña.

⁷ Tunu apeyera merẽ mųjãã masiña basarique macããjẽ cabairijere: Tõrõã, o paricarõ arpa ũno ricaati wãme jeto cabusurique cũgoeticõãta, tie wãmerẽ marĩ wãmeti masiẽtibujiorã. ⁸ Tunu bairoa camasã na wapanarẽ na capajĩarátĩpaure, putiricarõ trompetare cũ caputimi-atacũãrẽ, bujaro wãmecuto cabusueticõãta, ni jĩcãũ ũcũ cũ wapanarẽ pajĩãũ ámasiẽcũmi. ⁹ Toreã bairo baiya, mųjããrẽ apeye busurique mena mųjãã caãmeo-quetibųjuata. Mųjãã cabusurije mųjãã catũgomasĩrĩjẽ mena mųjãã caãmeoquetibųjuata roque, nipetirije mųjãã caĩrĩjẽrẽ caroaro mųjãã tũgopeyo masiõõãña. ¶Toreã bairo mųjãã catũgorije busurique mena mųjããrẽ na ca-quetibųjeticõãta, cabugoro busurecõãrã átibujiorãma!
¹⁰ Merẽ marĩ masiña. Ati mũmurecõore capããrã niñama masapoari ricaati wãme jeto cabusunucũrã. Bairo capee busurique caãnimitacũãrẽ, tocãnacã wãme busurique tiere cabusurã tũgomasĩrĩqũẽ niña. ¹¹ Bairo jĩcãũ cũ ya poa macããjẽ busurique mena yũre cũ cabusuro, yũ catũgomasiẽtĩcõãta, yũ mũamerẽ apeye busuri majã ya poa macããcũrẽ bairo ñiñaũmi. Tunu bairoa yũre cabusu ũcũ mũame, yũ cabusurijere cũ catũgomasiẽtĩcõãta, cũ cũãrẽ apeye busuri majã ya poa macããcũrẽ bairo cũ ñiñabujion. ¹² Mųjãã mũame roque carõã wãme mųjãã caátipee Espĩritu Santo cũ cajogarije macããjẽrẽ butiorõ cajẽninucũrã mųjãã ãniña. Bairo caãna ãnirĩ marĩ yarã Diore caĩroari poa macããnarẽ cajuátinemopee ũnie mũame roquere netõõrõ bootũgoñanucũña, marĩ Quetiu-
 paũ mena na catũgoñatutuanemoparore bairo ĩrã.

¹³ Yũ caĩquetibųjurore bairo cabairo jũgori ni jĩcãũ apeye busuriquere cabusumasĩnucũũ cũ caãmata, tie cũ cabusurijere cũ catũgoãmewiyomasĩpee cũãrẽ cũ jẽniãto Diore. ¹⁴ Ni ũcũ Diore jẽni, apeye busurique mena cũ cajẽniata, cũ yeripũ Espĩritu Santo cũ caãno jũgori jẽni

átiyami. Bairo cū, Espíritu Santo mena jēnemicūā, cū cajēnirijē caírjjerē tūgomasiētīñami cū majū rupau pñame. ¹⁵ Bairo, ¿dope bairo cū átijēnibujiocūti? Bairo pñame cū áparo: Espíritu Santo cū catutuarije mena apeye busuriquei jēnemicūā, cū cajēnirijē cūārē tūgoāmewiyomasīrī cū jēniáto. Tunu Espíritu Santo cū catutuarije mena apeye busuriquei basamicūā, cū cabasarije cūārē tūgoāmewiyomasīrī Diore cū basapeoáto. ¹⁶ Bairo Espíritu Santo mena jeto Diore cū cajēnibasapeoata, ni ūcū apei tūgomasiēcūmi, tiere catūgojeyaetinucūñ añirī. Bairo catūgoecu añirī cū cūā Diore mājāā cabasapeoro, mājāā jubasapeo nemomasīēcūmi. Tunu bairoa, “Dios, jāā mena mñ ñujāñuña,” ĩ jēnimasīēcūmi, mājāā cajēnirijērē cū catūgoeticōāta. ¹⁷ Diore mājāā cabasapeorije cañumajūcōāmiatacūārē, aperā catūgorā pñamerē nemojāñurō na yeripu Diore na tūgousao joroque mājāā átimasīētīña, tore bairo apeye busurique mena jeto Diore mājāā cabasapeoata yua.

¹⁸ Yñ pñame apeye busuriquere mājāā netōjāñurō yñ busumasīña. Bairo cabusumasī añirī butioro Diore, “Yñ mena mñ ñujāñuña,” cū ñi basapeonucūña. ¹⁹ Bairo busumasīmicūā, ñubueri majārē quetibujñ ācū pñame, jīcā wāmo cānacā risero ūnoa yñ quetibujñganucūña, caroaro na catūgomasiāparore bairo ĩ. Capee risero pñga wāmo petiro cānacā mil cārō majū apeye busuriquere yñ cabusata, yñ caírjjerē tūgopeyomasīētībujiorāma.

²⁰ Torena, yñ yarā, cawīmarā na catūgomasiñjātiatore bairo baieticōāña. Cabutoa tūgoñarīcārōrē bairo tūgoñarīquē cūtiri caroaro tūgomasipeyocōāña yñ caquetibujñrijere. Carorijere cawīmarā na catūgousamasīētōrēā bairo mājāā cūā carorije macāñjē pñame roquere ápericōāña. ²¹ Mai, Dios cū caroticūrīquērē na cawoaturica tutipñ cūārē atore bairo ĩ, quetibujñ woatuyupa: “‘Ape yepaa macāñnarē yñ

puame na yu quetibujū rotijogu apeye busurique mena yu ya poa macãana camasãrê. Bairo aperã jũgori yu caquetibujumiatacũãrê, tie apeye busuriquere catũgoena ãnirĩ nemojãñurõ yu yaye quetire tũgoũsaetigarãma, ãñupĩ marĩ Quetiupau,” ĩ woatuyupa.

²² Bairi apeye busurique puame, aperã Diore camasĩenarê na yeripu cũ na tũgoñamasacatio joroque átajere bairo ãno baiya. Merê Diore camasĩrĩcãrãrê nemojãñurõ Dios mena na tũgoñanemo joroque átajere bairo mee niña. Bairo cabaimiatacũãrê, Dios yaye macããjêrê tũgori bero camasãrê quetibujū netõrĩquẽ puame roque, ñubueri majãrê nemojãñurõ Diore na masĩnemo joroque átajere bairo ãno baiya. Diore camasĩgaena puamerê tore bairo átimasĩã maa marĩ caquetibujurije ũnie mena.

²³ Bairi ni ũcũ Diore camasĩẽcũ ñubueri majã ñubuerica wiipũ neñapori nipetiro apeye busurique jeto na cabusuata, na caĩrĩjêrê tũgomasiẽcũmi. O bairo catũgouetau ũcũ cũã cũ caãmata, tiere tũgori, “Camecãrãrê bairo busuyama,” ĩ tũgoñabujioũmi. ²⁴ Nipetiro mujãã Dios cũ caquetibujurotirijere cũ yaye quetire camasãrê na mujãã caquetibujunetõata roque, ni ũcũ Diore camasĩẽcũ, o bairo catũgouetau ũcũ cũã, mujãã caĩrĩjêrê caroaro tũgopeobujioũmi. Bairo mujãã caquetibujurijere tũgori yua, roro cũ caátinucũrĩjêrê tũgoñarĩ, cũ majũ yeripu caroa wãme átajere tũgoña besejũgogũmi, Diore camasĩẽcũ puame yua. ²⁵ Bairo mujãã caquetibujurijere tũgori bero yua, nocãrõ roro majũ cũ caátinucũrĩjêrê jãnarĩ caroa puamerê átijũgogũmi. Bairo átiri yua, cũ rupopatuuri mena etanumurĩ Diore cũ basapeogũmi. Mujãã cũãrê, “Dios yarã niñama. Bairi cũ yaye macããjêrê cariape quetibujurã átiyama,” ĩ tũgoñamasĩgũmi cũ yeripu yua.

Háganlo todo decentemente y con orden

²⁶ Yũ yarã, atore bairo mũjããrẽ ãgu ñiña: Mũjãã cañubueneñanucũrĩpaure, jĩcããrã salmos basarique mena Diore na basapeoáto. Aperã Dios yaye quetire na quetibũjuáto camasãrẽ. O aperã Dios cũ camasĩõrõ jũgori na camasĩrĩjẽ cũãrẽ na quetibũjũnetõáto cañubueri majãrẽ. Tunu bairoa aperã cũã apeye busũriquere na busuáto. O aperãrẽ tie apeye busũriquere tũgoãmewiyori, tie caĩgarijere na quetibũjuáto Espĩritu Santo jũgori. Bairo tie nipetirije tocãnacãũpũa mũjãã caátĩãninucũrĩjẽ pũame mũjãã yerĩpũ Dios yaye quetire nemojãñurõ tocãnacã rũmũa mũjãã masĩnemo joroque to caáto ñiña.

²⁷ Bairi apeye busũriquere cabusũmasĩrã na caãmata, pũgarã, o itiarã cãrõã na busũnucũáto mũjãã caneñarõpũre. Tunu bairoa jĩcãũ bero jeto ãmeo wasoari na busuáto tie apeye busũriquere. Bairo apeye busũrique mena na cabusũro bero, jĩcãũ ùcũ tie caĩgarijere cũ quetibũju masĩõáto to caãna ñubueri majãrẽ.

²⁸ Bairo jĩcããrã apeye busũriquere na cabusũmasĩmiatacũãrẽ, jĩcãũ ùcũ tie caĩgarijere caquetibũjuãmewiyomasĩ cũ camanicõãta, apeye busũriquere cabusũrã nipetiro na caneñarõpũ na busueticõáto. Na majũ riape, na yeri mena tũgoñarĩ Dios cũ caĩñajoropũ na busuáto tie apeye busũriquere.

²⁹ Tunu tore bairo aperã Dios na cũ caquetibũjũrotirijere camasãrẽ caquetibũjũnetõnucũrã cũã pũgarã, o itiarã cãrõã na quetibũjuáto. Aperã na mena macããna narẽ bairo caquetibũjũmasĩrã na caãmata, caroaro nũcũbũgorique mena na tũgobeseáto na caquetibũjurijere, “¿Cariape na ãñati?” ãrã.

³⁰ Bairo cabaimiatacũãrẽ, tipau caãno Dios pũame apei cũ bapa catũgoruire Espĩritu Santo jũgori cũ cũ caquetibũjũrotiata, caquetibũju jũgomiatacu pũame cũ quetibũju jãnacõáto. Bairo cũ cajãnarõ, cũ pũame Dios cũ cũ caquetibũjũrotiatajere quetibũju masĩgumi to catũgori majãrẽ yua.

³¹ Tore bairo

na caátimasĩata, tocãnacãũpua jĩcãũ bero ãmeo wasoari jeto Dios na cũ caquetibũjurotirijere na quetibũjugarãma camasã cañubueri majãrẽ. Bairo na caátimasĩrõ yua, na, catũgori majã pũame nemojãñurõ Dios yayere masĩjũgogarãma. Tunu bairoa yeri ñajãrĩqũẽ mena tũgousagarãma na caquetibũjurijere. ³² Bairi ni ùcũ Dios yaye macããjẽrẽ camasãrẽ caquetibũjurnetõnucũũ apei pũame, aperã cũ baparã na caquetibũjuro ùno, caroaro tũgoñatutuarique mena caĩñacotepau niñami. Bairo cũ caápata, caroaro cũ cãã quetibũju masĩgumi, cũrẽ quetibũjuricarõ caetaro ñnarĩ yua. ³³ Mai, Dios pũame roro mawijioro, o nucũbugorique mano marĩ caátie ùnierẽ ññajesoetinucũñami. Caroaro yerijõrõ jĩcãrõ tũni átĩãnajẽ pũamerẽ ññajesonucũñami.

Dios ya poa macããna na caátĩãninucũrõrẽ bairo ãna, atore bairo mũjãã caáto ñuña: ³⁴ Carõmia mũjãã cañubuenearĩpũare neñarã busuena na tũgoáto mũjãã caquetibũjurijere. Na busurotieticõãña mũjãã canearõpũare nipetiro na catũgorore. Na manapũã na cabairotirore bairo jĩcãrõ tũni na mena na tũgocõãmarõ. Tore bairo carõmia na cabaiãnipeere roticũñupĩ Dios cũ ya tutipũ cũãrẽ. ³⁵ Bairi carõmia pũame jĩcã wãme ùno na camasĩnemogaata, na manapũãrẽ na na jẽniñaáto na wiipũ etarã na cajẽniñagarijere. Carõmio ùcõ neñarĩ ñubuericaropũ petiro na catũgoro cõ cajẽniñaata, jesoetiya.

³⁶ Bairi merẽ atiere camasĩparã mũjãã ãniña: Mũjãã mee Dios yaye quetire mũjãã masĩjũgoyupa. Tunu bairoa mũjãã jeto mee tie Dios yaye quetire mũjãã tũgousajũgoyupa. ³⁷ Bairo cabairo jũgori ni jĩcãũ ùcũ, “Dios cũ caquetibũjurotijou yũ ãniña,” caĩ, o “Espíritu Santo cũ camasĩõrĩjẽ jũgori cariape caĩñabesemasĩ yũ ãniña,” caĩ cũã cũ caãmata, “Marĩ Quetiupau cũ carotirijere quetibũju átiyami Pablo,” ï tũgoñamasĩcõãñami. ³⁸ Bairo yũ caque-

tibujorijere cū catūgogaeticōāta, ñubueri majã pñame cū cūārē nemojãñurō cū na ñroaeticōāto.

³⁹ Bairo cabairo jūgori yu yarã, yu camairã, mujãã pñame Dios yaye quetire quetibujumasírĩqũērē netōjãñurō Diore cū jēniña. Tunu bairoa apeye busuriquere cabusurã cūārē na busujãna rotieticōāña.

⁴⁰ Bairãpñua, tocānacã wãmerē ána, caroaro nucūbugorique mena jĩcãrō tũni qũēñorĩcãrōrē bairo átinutu ánaja.

15

La resurrección de Cristo

¹ Bairi ãmerē yu yarã, Dios yaye queti camasãrē cū canetōōrĩqũē, mujããrē yu caquetibujuriquere mujãã yu quetibujunemopa mai. Tie mujããrē yu caquetibujuriquere tūgori bero, tie quetire mujãã tūgousajūgowu. Tie quetire ãmerē caroaro mujãã tūgousacōã ninucũña.

² Tunu bairoa tie Dios yaye quetire tūgousari bero, mujãã cūã Dios cū canetōrĩcãrã majũ mujãã ãniña, tie caĩrōrē bairo jĩcãrō tũni mujãã caáticōãmata yua. Tore bairo jĩcãrō tũni tie queti caĩrōrē bairo mujãã caátĩãmerĩcōāta, cabugoroa caãnijūgoripauere tie quetire mujãã tūgousabujioricarã.

³ Caãnijūgoro mai, yu pñame Jesucristo yu cū caquetibujuriquere mujãã yu quetibuju masĩō jūgowu. “Jesucristo pñame marĩ carorije wapare netōōgu, marĩ riabojayupi,” mujãã ñi quetibujuwu. Atore bairo ñña profeta majã na cawoatujūgoyeticũriqũē cūã Dios ya tutipure:

⁴ Cū rupaũri ãnajērē yaroca na caáto, itia rũmu bero cariacoatacu nimicũã, caticoasupi. Torea bairo ñña Dios ya tutipu cūārē. ⁵ Bairo catiri bero, Pedrore cū buiaeta jūgoyupi Jesús. Cabero cū cabuerã pũga wãmo peti rũpore pũga pẽnirō cãnacãũ cañarē na buiaetayupi. ⁶ Cabero

aperã capããrã marĩ yarã quinientos netõõrõ majũrẽ na buia ññoũpĩ Jesús. Na, Jesús cũ cabuia ññorĩcãrã nipetiro jãñurĩpua caticõãñama mai. Bairãpua, na mena macããna jĩcããrã bairecoásupa. ⁷ To bero Santiagore cũ buiaeta ññoũpĩ Jesús. Cabero nipetiro cũ caquetibũjurotijoricarã apóstolea majãrẽ na buia ññoũpĩ Jesús.

⁸ To bero cañitusaro majũ yu cũãrẽ yu buiaeta ññowĩ Jesús. Bairo catusaropu cũ cabuia ññorĩcũ ãnirĩ jĩcãũ cawĩmau cũ cabuiapa rũmu canetõrõ beropu cabuiaricure bairo caberopu Jesure catũgousaricu yu ãniña. ⁹ Bairi yu pũame aperã apóstolea majã roca macããcũ majũrẽ bairo yu tuaya. Tunu bairoa apóstol nimicũã, apóstol mee, cabũgoro macããcũrẽ bairo yu tuaya, roro popiye na baio joroque Dios ya poa macããnarẽ yu caátaje jũgori. ¹⁰ Bairo roro caátacu yu cañimiatacũãrẽ, Dios pũame ññamairĩ, Jesús cũ carotire bairo majũ yu cũwĩ. Bairo yu cũ cañamairĩquẽ pũame cabũgoro mee ãñupã. Bairi, bairo pũame yu átinucũña: Aperã apóstolea majã netõjãñurõ Dios yaye yu cũ carotiriquere yu paanucũña. Bairua, yu majũ mee tore bairo yu átinucũña. Dios pũame roque nocãrõ yure caññamai ãnirĩ butioro yu juátinucũñami. ¹¹ Bairua, “Yu pũame na netõrõ yu quetibũjuya, o na pũame yu netõrõ butioro quetibũjurãma,” ñi masĩẽtĩña. Tie cañimajũrĩjẽ mee niña. “Jãã caquetibũjurije, Dios yaye queti jĩcã wãmerẽã mũjãã tũgousajũgoyupa,” mũjãã ñi masĩcõãña. Tie roque cañimajũrĩjẽ niña.

La resurrección de los muertos

¹² Mai, jãã pũame, “Jesucristo cariacoatacu nimicũã, catitunucosupi,” mũjããrẽ jãã ĩ quetibũjumu. Bairo jãã caĩquetibũjurijere cariape mũjãã tũgousajũgowu. Bairo jãã caĩquetibũjurijere cariape tũgomirãcũã, ¿dopẽirã jĩcããrã mũjãã mena macããna pũame, “Cariaricarã nemo catitunu masĩẽtĩñama,” na ĩ busunucũñati? ¹³ Bairo

cariaricarã na cacatitunumasĩētĩcõãta, toroque Jesucristo cũã na capajĩãrocaricarõ bero catitunuetacũmi. ¹⁴ Bairo Jesucristo cũ cacatitunuetimiatacũãrẽ, tie quetire jãã caquetibũjũnucũrĩjẽ cũã wapa mano. Tunu bairoa jãã caquetibũjũro bero, cũ mena mũjãã catũgoñatutuarije cũã cawapa manierẽ bairo tuabujioro. ¹⁵ Tore bairo cabaiaata, jãã tie quetire caquetibũjũri majã pũame cabũgoro macããjẽrẽ Dios cũ caquetibũjũrotijorãrẽ bairo jãã tuabujiorã. Caĩtorãrẽ bairo, “Dios pũame Cristore cũ catioyupi,” jãã ĩ quetibũjũbujiorã. Cariapea cariatarã na cacatitununemoeticõãta, Dios cũ catioetibujioricũmi Jesucristo cũãrẽ. ¹⁶ Bairo cariatarã na cacatitunumasĩētĩcõãta, toroque Jesucristo cũã na capajĩãrocaricarõ bero catitunuetacũmi. ¹⁷ Bairo Cristo cũ cacatitunueticõãta, cũ mena mũjãã catũgoñatutuarije wapa manimajũcõãña. Mai, rorije caãtipairã, carorije cawapacũnarẽ bairo mũjãã tuacõãña. ¹⁸ Tore bairo mũjãã cũã mũjãã cabaiaata, aperã Cristore tũgousari cariatarã cũã canetõecoena, cayasirã majũrẽ bairo tuayama. ¹⁹ Jesucristo mena marĩ cañajẽ cutie ati yeparũ marĩ caño ũno jeto to cañuata, aperã netõõrõ cabopacarã majũ marĩ tuabujiorã.

²⁰ Cariape majũ niña: Cristo cariacõatacu cũ cañnimitacũãrẽ, tunu cũ catitununemo joroque ásupi Dios. Cũ, Cristo pũame cañnijũgõu, Dios macũ cariacõamirĩcũ nimicũã, cacaticõãjũgoricũ majũ niñami. ²¹ Mai, jĩcãũ caũmu jũgori ati yeparũre marĩ cariyasipee etajũgoyupa. Torea bairo jĩcãũ caũmu jũgori cariacõatana nimirãcũã, tunu marĩ cacatipee cũã añijũgoyupa ati yeparũre. ²² Bairo Adán rorije cũ caãtaje jũgori nipetiro cariparã jeto marĩ añiña. Torea bairo tunu Cristo jũgori nipetiro cũrẽ catũgõusarã yeri capetietiere cacũgõparã majũ marĩ añiña. ²³ Bairãpũa, cõñarĩcãrõrẽ bairo tocãnacãũpũa marĩ catinemõgarã tunu. Bairi Jesucristo merẽ cariacõatacu nimicũã, catijũgoyupi. Cabero Cristo yarã cũã ati yeparũ

nemo cū catunuetari rūmū caāno nipetiro marĩ catipeti-coagarā. ²⁴ Bairo marĩ cabairo bero yua, ati yepa capetipa rūmū etagaro. Ti rūmū caāno Cristo p̄ame quetiuparā ati yepa macāna carotimasĩrā, aperā cabauena catuturarā cū wapana cūārē na netōncāpeticōāgūmi. Bairo na netōncāpetiri bero, cū carotimasĩrīpaure cū pacu Diore cū jogūmi yua. ²⁵ Mai, Cristo p̄ame cū pacure cū cajoparo jūgoye cū carotiri yutea caāno cū wapana bairo caāna cū pesua nipetirore na netōncāpeticōāgūmi. ²⁶ Catūsaripau majū marĩ pesuere bairo caānie riarique cūārē netōncācōāgūmi Cristo. Bairi baiyasirique manigaro yua. ²⁷ Dios p̄ame cū macū Cristo nipetiro caānierē cū rotimasĩō joroque cū ásupi. Bairua, cū pacu Diore cū rotimasĩētīñami Cristo. Cū pacu p̄ame roque cū macū Cristo nipetirore cū rotimasĩō joroque cū caāto jūgori, cū rotimasĩētīñami cū pacure. ²⁸ Cristo nipetiro cū wapana cū pesuare cū canetōncārō bero majū, cū pacu Dios mena, Dios cū carotimasĩrōrē bairo p̄ugarāpua átijūgogarāma. Bairo cū pacu Dios cū caāto, cū macū Cristo cūā cū carotirore bairo átijūgogūmi yua. Cū, Dios p̄ame roque nipetirore carotimasĩjūgoricu ānirĩ nipetiro majūrē rotimasīgūmi.

²⁹ Apeyera tunu, “Cariaricarā tunu catienama,” ĩ tūgoñamirācūā, ¿dopēirā aperā p̄ame cariaricarā ānana yaye rotie caānipeere na bautiza rotibojanucūñati? Cariaricarā na cacatinemoeticōāta, dopēirā cabūgoroa na jūgori bautiza rotimasĩā mano. ³⁰ Toroque, ¿dopēirā jāā p̄ame tocānacā rūmua cauwioro watoapu ānarē bairo jāā uwi tūgoña āninucūñati? ³¹ Bairi yu yarā, yu p̄ame tocānacā rūmua riariquere yu uwitūgoña āninucūña, yure aperā na cañnatero jūgori. Marĩ Quetiupau Jesucristore mujāā cūā mujāā catūgousarijere ĩnarĩ caroaro cariape nocārō yu catūgoñaūseanirōrēā bairo cariape niña yu capopiye petirije cūā yua. ³² Būtioro

popiye yu tãm̃onucũña Efeso macããna, macãnucũ yaia cauwiõrãrẽ bairo caãnarẽ na quetibujũ ãcũ. Bairo popiye tãm̃omicũã, ñe ãnierẽ caápeire bairo yu tuacõãbujioũ, yu yaye queti cabugoro macããjẽ to caãmata. Cariapea cariaricarã tunu na cacatinemoeticõãta, toroque jĩcããrã ãrĩqũẽrẽ na cañucũrõrẽ bairo marĩ baibujiorã: “¡Yoaro mee, ñamirõcã ãnoa cariacõaparã ãnirĩ, marĩ caboro uga, eti, marĩ áticõãñirõã mai!”

³³ Bairi m̃ujãã p̃ame aperãrẽ ãtoecoeticõãña. Jĩcãũ cũ caĩrĩcãrõ p̃amata: “Carorã camasã mena marĩ cabapac̃pata, caroaro marĩ caãtiãninucũmirĩqũẽrẽ marĩ masĩriticoaya.” ³⁴ Bairi m̃ujãã p̃ame caroaro átiãña. Carorije macããjẽrẽ átiãmerĩcõãña. Jĩcããrã m̃ujãã mena macããna Diore camasiẽna majũ niñama. Atore bairo m̃ujããrẽ yu quetibujuya, yu caĩrĩjẽrẽ tũgori m̃ujãã catũgoñaboboparore bairo ã.

Cómo resucitarán los muertos

³⁵ Bairo yu caĩquetibujurijere tũgori, jĩcãũ ãcũ atore bairo ã tũgoñabujioũmi: ¿Dope bairo camasã riacoamirãcũã, tunu na caticuti? ¿Dope bairo rupau p̃ame na rupau c̃ticuti? ã tũgoñabujioũmi. ³⁶ ¡Tore bairo caĩjẽniñau, catũgoñamasĩẽcũ majũ niñami! Merẽ m̃ujãã masĩña oterique cabairijere: M̃ujãã wesepu ote apeacã ãnorẽ m̃ujãã caoteata, putigaro jũgoye boa wecoaya. Tia caboawero beropu carupau otei p̃ame puti wãm̃uáya yua. ³⁷ Mai, carupau caãnipau meerẽ marĩ otenucũña. Ote apea, trigo apea ãno, o apeye caãnie ote ape rupaa caruparupaa p̃ame roquere marĩ otenucũña. ³⁸ Bairo marĩ caotero bero, Dios p̃ame roque cũ caborore bairo to puti wãuáo joroque átimasĩñami. Bairi yua, Dios p̃ame tocãnacã wãme ote apea caãni wãmerẽã bairo, ti wãme jeto to puti wãm̃uáo joroque átimasĩñami. ³⁹ Nipetiro oterique, o apeye ãnie caãnie jĩcãrõrẽ bairo

cabaurique cutie maniña. Jĩcããrã, marĩã camasã marĩ ãniña. Aperã waibũtoa niñama. Aperã sawũrã niñama na cũã. Aperã wai cũã ape rupaũ cũgoyama. ⁴⁰ Torea bairo ati yepapũre ape rupaũ marĩ cũgoya. Ape rupaũ cũgoyama Ʃmũrecóoru macããna cũã. Caroa rupaũ majũ cũgoyama. Ati yepapũ caãna cũã caroa rupaũ marĩ cũgoya. Bairo caroa rupaũ cũgomirãcũã, ape wãme, ape wãme marĩ ãnimasĩña pũgatua macããnapũ. ⁴¹ Muipũ Ʃmũreco macããcũ, apei muipũ ñami macããcũ cũã ricaati jeto asiyarique cutinucũñama. Tunu bairoa ricaati asiyanucũñama ñocõã cũã. Na cũã jĩcã majãrẽ bairo nimirãcũã, jĩcããrã ricaati wãme jeto asiyajonucũñama.

⁴² Torea bairo baiya cariaricarã tunu nemo na cacatirije cũã. Marĩ cariaro bero, na cayari rupaũ pũame caboari rupaũ majũ niña. Nemo cacatitunurĩ rupaũ pũame roque caboetipa rupaũ majũ niña. ⁴³ ãme mai marĩ cacũgori rupaũ yoaro mee cayasipa rupaũ niña. Nemo cacatitunupa rupaũ roque netõõrõ caroa rupaũ majũ nigaro. Marĩ cariaro bero, na cayari rupaũ pũame catutuaeti rupaũre bairo niña. Nemo cacatipa rupaũ roque catutuari rupaũre bairo nigaro. ⁴⁴ Marĩ cariaro bero na cayari rupaũ pũame ati yepa macããjẽrẽ bairo caãni rupaũ niña. Nemo cacatipa rupaũ pũame caroa rupaũ cariaetipa rupaũ majũ niña. Ati yepapũre caãni rupaũ caãnorẽã bairo cariaetipa rupaũ cũã niña Ʃmũrecóopũre.

⁴⁵ Atore bairo ĩ quetibũjũya Dios ya tutipũ cũãrẽ: “Caũmũ caãnijũgoricũ, Adãrẽ ati Ʃmũrecóo macããjẽrẽ bairo yeri cutajere cajoecoricũ majũ cũ cũñupĩ Dios.” Bairo cũ cabaimiatacũãrẽ, apei catusau Adãrẽ bairo caãcũ, Cristo pũame, Ʃmũrecóo macããjẽ yeri, yeri catiriquere cajou majũ niñami. ⁴⁶ Tore bairo cabaimiatacũãrẽ, Ʃmũrecóo macãã rupaũ pũamerẽ marĩ cũgojũgoetiya. Ati yepa macãã rupaũ roquere marĩ cũgojũgoya mai. Caberoru Ʃmũrecóo macãã rupaũre marĩ cũgojũgogarã

yua. ⁴⁷ Caĩmũ cañijũgoricũ ati yepa macããjẽ ñerĩ mena cũ caqũẽnojũgoricũ ati yepa macããcũ ãñupĩ. Cabero caĩmũ caetaricũ Cristo pũame roque jõbui umũrecóo macããcũ niñami. ⁴⁸ Bairi ati yepapũ mai ãna, marĩ cacũgori rupau pũame cañijũgoricũ, caĩmũ, ñerĩ mena caqũẽnoecoricure bairo carupaũcũna niñama camasã. Apera umũrecóopũ cañiparã pũame Cristo umũrecóopũ caatácũ cũ cacũgori rupaũre bairo, umũrecóo macãã rupaũ majũ cacũgoparã nigarãma.

⁴⁹ Jicãũ caĩmũ, ñerĩ mena caqũẽnoecoricure bairo ãmerẽ marĩ cabaurique cõtorea bairo cabero Jesucristo umũrecóo macããcũ cũ cabaurique cõtiere bairo marĩ baurique cõtigarã yua.

⁵⁰ Yũ yarã, atore bairo mujããrẽ ĩ quetibũjũgũ ñiña: Camasã ati yepa macããna rii cũi, õwãã cũi na cabairi rupaũ mena Dios cũ carotimasĩrĩrapũre etamasĩtĩñama. Tunu bairoa caboarije ùnie, umũrecóo macããjẽ caboetie mena ãnimasĩtĩña. ⁵¹ Mai, cajũgoyepũre camasã na camasĩtãjẽrẽ mujãã yũ quetibũjũ masĩõpa: Bairãpũa, nipe-tiro marĩ riapeticoáperigarã. Tocãnacãũpũa ape rupaũ roquere marĩ wasoapeticoagarã. ⁵² Bibi ñña pããrĩcãrõrẽ bairo jicoquei yua marĩ rupaũ wasoapeticoagarã. Putiricaro trompeta catusarore putirique caocajoro majũ tore bairo marĩ baipeticoagarã. Bairo putiricaro trompeta caocajoro yua, nipetiro Dios yarã cariamirĩcãrã catibuiapeticoagarãma. Bairo catitunurĩ bero, pũgani rianemoetigarãma yua. Bairo na cabairo, marĩ ti watoare caátĩana cũã ape rupaũ marĩ wasoacoagarã. ⁵³ Ati rupaũ marĩ cañanjẽ cõtie caboari rupaũre rocarĩ yua, cawãma rupaũ pũamerẽ marĩ cũgojũgogarã. Marĩ rupaũ ati yepapũre cariamasĩrĩ rupaũ nimirõcũã, cawãma rupaũ cariaeti rupaũ majũ wasoacoagaro. ⁵⁴ Bairo ati rupaũ marĩ cañanjẽ cõtie, marĩ rupaũ ati yepapũre cariarĩ rupaũ pũame, caboeti rupaũ, o cariaeti rupaũ cawasoaro bero

yua, Dios ya tutipɛ na cawoaturicarore bairo baipeti etaro majũ baigaro. Mai, atore bairo ñña ti tutipɛre: “Baiyasiriquere Dios netõnɛcã peyocõãgumi. Marĩ carianucũrĩjẽ añinemoetigaro yua. ⁵⁵ ¿Dope to baiyupari yua baiyasirique catutuarijere bairo caãnimirĩqũẽ? ¿Noopɛ catoaure bairo capũnirĩjẽ caãnimirĩqũẽ to añĩñati?” ã woatuyupa Dios ya tutipɛre. ⁵⁶ Carorije ati yepa macããjẽ pɛame marĩ riayasio joroque caátie majũ niña. Tie pɛame manigaro. Tunu bairoa tirũmɛpɛ macããjẽ roticũrĩqũẽ carorijere marĩ masĩõ joroque caátie, marĩrẽ ññabeserore bairo caátie cũã manigaro yua. ⁵⁷ Dios pɛame roque riariquere marĩ netõnɛcãõ joroque marĩ átigumi marĩ Quetiupɛ Jesucristo jũgori. ¡Bairi nocãrõ majũ Diore cũ marĩ cabasapeoro ñunetõmajũcõãña!

⁵⁸ Bairo cabairo jũgori yɛ yarã, caroaro jĩcãrõ tãni tocãnacã rũmɛa átícõã ninucũña. Marĩ Quetiupɛ yaye macããjẽ paariquere nemojãñurõ jõpɛame átijũgonutu ánãja. Merẽ mujãã masĩña marĩ Quetiupɛ cũ cañajoro cũ yaye macããjẽrẽ marĩ caápata, cabugoroa ãna mee marĩ átiya.

16

La colecta para los hermanos

¹ Apeyera, marĩ yarã, marĩrẽ bairo Jesucristo mena catũgoñatutuari majãrẽ mujãã cadinero neñobojapeere mujãã yɛ quetibujɛpa: Bairi Galacia yepa macããna ñubueri majã poari dinero neñorã na caátipeere yɛ caátiroticũrĩcãrõrẽ bairo mujãã cũã mujãã ápa. ² Yerijãrĩcã rũmɛ caãno mujãã mena macããna jĩcãũ jeto cũ jericawoáto, cũ cawapataátajere ññacõñarĩ yua. Bairo cũ dinerore jericawori bero, cũ qũẽnocũ yucoteáto. Bairo mujãã caátimasĩata, yɛ pɛame etari, dinerore mujãã neñorotiricarõ mano caroaro yɛ jemasĩbujioɛ. ³ Bairo yɛ

puame mujãã tupu etau, Jerusalẽpu tie mujãã caneñoataje dinerore na yu jeárotigu mujãã cabeseatana, mujãã cajogarãrẽ yua. Na puame marĩ yarã catũgousari majãrẽ tie dinerore na jeábojagarãma. Bairi cartaari cũãrẽ na mena yu woajogu marĩ yarãrẽ. ⁴ Yu cũã Jerusalẽpu yu caápée cañuata, na mena jĩcãrõ jãã ágarã.

Planes de viaje de Pablo

⁵ Yu caátĩ yutea caãno Macedonia yepa macããnarẽ na ñiña netõájũgogu. Bairo tupu etari bero netõácũpu roque, mujãã Corinto macããnarẽ ñiñau etagu. ⁶ Bairo mujãã ture etari yoaro jĩcã yutea ñno yu añibujion. O ape watoa yu cabaiata, mujãã tupua puere yu netõõbujion. Bairo yu cabaiata, mujãã puame noo mujãã cajuátie mena yure mujãã juátijogarã, cabero noo yu caátõpu tunu yu caátõ yua. ⁷ Bairua, yoaro mee mujããrẽ ññanetõrĩqũẽ jeto yu átigaetiya. Yoaro jĩcã yutea cãrõ mujãã mena yu tuagatũgoñaña, marĩ Quetiupau cũ cabooata. ⁸ Mai, Efeso macãpu yu tuacõãgu Pentecostés bose rũmu caetaparo jũgoye. ⁹ Bairo ti rũmu caetaparo jũgoye marĩ Quetiupau yaye quetire caroaro majũ camasãrẽ yu caquetibujumasĩpee nigaro ti yuteare. Yu paarique yasietigaro. Capããrã niñama atopũre marĩ Quetiupau yayere bũtioro catũgousagarã. Bairo na cabaimiatacũãrẽ, capããrã niñama aperã, yu pesuare bairo caãna, yu caquetibujurijere caboena cũã.

¹⁰ Apeyera, mujãã tupu Timoteo cũ caetaata, caroaro mujãã mena cũ tũgoña useanio joroque ñrã, caroaro jãñurĩpu cũ mujãã bocãwa. Cũ cũã yurea bairo marĩ Quetiupau yaye macããjẽrẽ paanucũñami. ¹¹ Bairi ni jĩcãũ ñcũ mujãã mena macããcũ cũ boeticõã cũ baieticõãto. Atore bairo puame cũ mujãã ápa: Caroaro useanirĩqũẽ mena yerijõrõã cũ juátinemo joya, noo cũ caátõpu cũ caátõre. Bairo mujãã caátõ, yure ññau atĩgumi atopũre

yua. Yu puame cūrē cū coteācū yu átiya aperā marī yarā catūgousari majā mena.

¹² Apei, marī yau Apolos puamerā butiuro marī yarā mena mujāārē cū ñiñañesēā rotijomiwū. Bairo yu caárotimiatacūārē, āmeacā majūrā mujāā ture ágaetiyami. Baiṛna, ape watoa cū caágari rūmu yoaro meea mujāā tṛpu atígumi.

Saludos finales

¹³ Bairi yu yarā, caroaro tūgoña masacatiri ãña. Caroaro jīcārō tūni tocānacā rūmua Jesucristo mena tūgoñatutuacōā ninucūña. Yeri tutuarique mena tocānacā rūmua caroa wāme jeto áticōā ninucūña. ¹⁴ Bairo nipetirije mujāā caátinucūrījērē mujāā caápata, caroaro āmeo mairīqūē mena átiāninucūña.

¹⁵ Yu yarā, merē mujāā masīña Estéfnas ya poa, Acaya yepa macāña cajūgoye tūgousajūgowā Jesucristo yaye quetire. Na puame āmerē marīrē bairo catūgousarā marī yarārē na juátinemo āninucūñama. ¹⁶ Bairi mujāā cūā na ũna na carotirore bairo caroaro átiñña. O aperā to caāna, jāā capaarore bairo caāna, cajuátinucūrā na caīrōrē bairo jīcārō tūni mujāā caáto yu boya.

¹⁷ Marī yarā Estéfnas, Fortunato, apei Acaico yu tṛpu na caetaro ññarī na mena yu useaniña, mujāā puame yu mena mujāā caāmerīmiatacūārē. ¹⁸ Na puame mujāā yure yeri ñuo joroque mujāā caátinucūrōrēā bairo na cūā yu tūgoña useanio joroque yu átiyama, yu tṛpu etari yua. Na ũna camasā tore bairo caátinucūrārē caroaro na caīroanucūparā mujāā ãniña.

¹⁹ Ñubueri majā poari Asia yepa macāña mujāārē ñurotijoyama. Aquila, cū nūmo Prisca bairi aperā cū ya wiipṛ cañubuenēñanucūrā cūā marī Quetiupau mena butiuro mujāā ñurotijoyama. ²⁰ Ato macāña marī yarā ñubueri majā cūā nipetiro mujāā ñurotijoyama. Bairi

mujãã cãã mujãã mena macããnarẽ caroaro nũcũbũgorique mena ãmeo bocári tocãnacãũpua ãmeo jẽninucũña.

²¹ Yũ, Pablo, yũ majũpua atie catusarijere mujãã yũ ñuroti woatujoya.

²² Bairi ni ùcũ Jesucristore camaiecũ cũ caãmata, roro popiye Dios cũ caátipau cũ tuacõãto. ¡Marĩ Quetiupau, tãmurĩ cũ apáro!

²³ Marĩ Quetiupau Jesucristo nipetiro mujããrẽ caroare cũ jonemoáto. ²⁴ Nipetiro mujãã Jesucristo yarã mujãã cũã mujãã caãno jũgori butiuro mujãã yũ maiña.

Tocãrõã niña atie queti yũ cawoaturije.

Dios Cã Cauetibũju Cũrĩcã Tuti
New Testament in Carapana (CO:cbc:Carapana)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Carapana

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Carapana

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22
